

# HOJA DEL LUNES

## BURGOS

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13. • Teléfonos: REDACCION 201280 y 207149 — ADMINISTRACION 207148 • AÑO XXI • NUM. 1.175 • Lunes, 2 de Noviembre de 1970 • Precio del ejemplar: CUATRO PESETAS. — Depósito legal: BU-38-1958 • Empresa editora: ASOCIACION DE LA PRENSA • Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA.

CERVEZAS

KELER 18 BEER

# "El León"

CATEGORIA INTERNACIONAL

## INCENDIO EN UNA «BOITE PSICODELICA» DE GRENOBLE Y 142 JOVENES ABRASADOS

### Se cree que puede haber otras treinta víctimas

#### Las llamas destruyeron el local -de material muy ligero- en muy pocos minutos

Grenoble (Francia) (Efe-REUTERS). — En un incendio ocurrido en un salón de baile esta madrugada, se ha producido un elevado número de víctimas.

Las luces se apagaron repentinamente y las llamas brotaron como un relámpago. Impulsados por el pánico los concurrentes se lanzaron hacia la salida de la sala de fiestas «Le Cinq Sept» próxima al distrito de Saint Laurent Du Pont, en los alrededores de Grenoble.

Según parece, el fuego se inició en el bar del primer piso del edificio construido de madera y piedra e inaugurado hace menos de un año, pero que se había convertido ya en uno de los más populares de la región.

Ciento cuarenta y dos cadáveres han sido ya retirados de las ruinas, según anunció el prefecto de la región y se cree que treinta personas más se encuentran en el interior del local.

Algunos jóvenes que se hallaban en la sala de baile y pudieron salvarse cuentan que todo ocurrió en un corto espacio de tiempo, unos cuatro minutos. El hecho de que una de las puertas de socorro estuviera cerrada impidió que se pudieran salvar a gran parte de las víctimas. La edad de los jóvenes que asistían al baile oscila entre los 17 y los 21 años.

«Le Cinq Sept», era una «boite psicodélica», en pleno bosque, construida con materiales ligeros: plásticos, cartón y madera. La decoración estaba constituida por pequeñas grutas comunicando entre ellas, alrededor de la pista central y por una balaustrada en el primer piso rodeando todo el local. En este ambiente, una nueva orquesta, cuyos elementos pertenecieron todos en el incendio, estaba encargada de amenizar la velada de la noche del sábado. El fuego se inició en uno de los palcos del primer piso y debido a la ligereza del material muy inflamable todo prendió en pocos minutos.

El hecho de que las salidas de socorro se encontraran cerradas, para evitar que entraran clientes sin pagar, dificultó las operaciones de evacuación de la sala. Por otra parte, en la entrada principal existía un dispositivo giratorio para que fueran pasando los clientes uno a uno lo que también fue obstáculo para salir en el momento de la catástrofe, sobre todo teniendo en cuenta que el pánico reinaba en el interior del local.

En principio, la policía creyó que el fuego había sido provocado por la explosión de una bombona de gas, a causa de una fuga, en una cocina próxima al local, pero más tarde descartó tal posibilidad, inclinándose por la creencia de que el incendio pudo haber sido motivado, bien por un cortocircuito o por la colilla de un cigarrillo, arrojada descuidadamente en el local.

Los bomberos que acudieron rápidamente al lugar de la catástrofe tardaron dos horas en controlar el incendio, pero las llamas no se extinguieron hasta transcurridas cinco horas. Se calcula que unas trescientas personas habían acudido a la sala de fiestas, pero más de un centenar habían abandonado «Le Cinq Sept» antes de la medianoche.

Los jóvenes se hallaban atraídos por una especie de trampa y cuando el pánico. Todos, en masa, se lanzaron contra las puertas, prorrumpiendo en gritos desesperados y golpeándose con sus puños en un vano esfuerzo por huir de las llamas.

Cuando entraron los bomberos en el local totalmente destruido por el fuego, los cadáveres aparecían amontonados a las salidas. Las autoridades, en su intento de identificar a las víctimas, examinan, minuciosamente los vehículos aparcados en torno

a «Le Cinq Sept», en un esfuerzo por comprobar la identidad de sus propietarios.

Hace exactamente un año otra sala de fiestas, situada en el mismo lugar quedó totalmente destruida por otro incendio, pero no hubo víctimas, porque el fuego se produjo de día.

Hoy, por tratarse de un día de duelo nacional, con motivo

del día de difuntos, la emoción es intensa, no sólo en esta región, sino en todo el país, a juzgar por las informaciones que se reciben, todas ellas enfocadas sobre esta catástrofe local.

#### PESAME DEL PAPA

Ciudad del Vaticano (Efe). — Su Santidad el Papa Pablo VI, apenas tuvo noticias del desas-

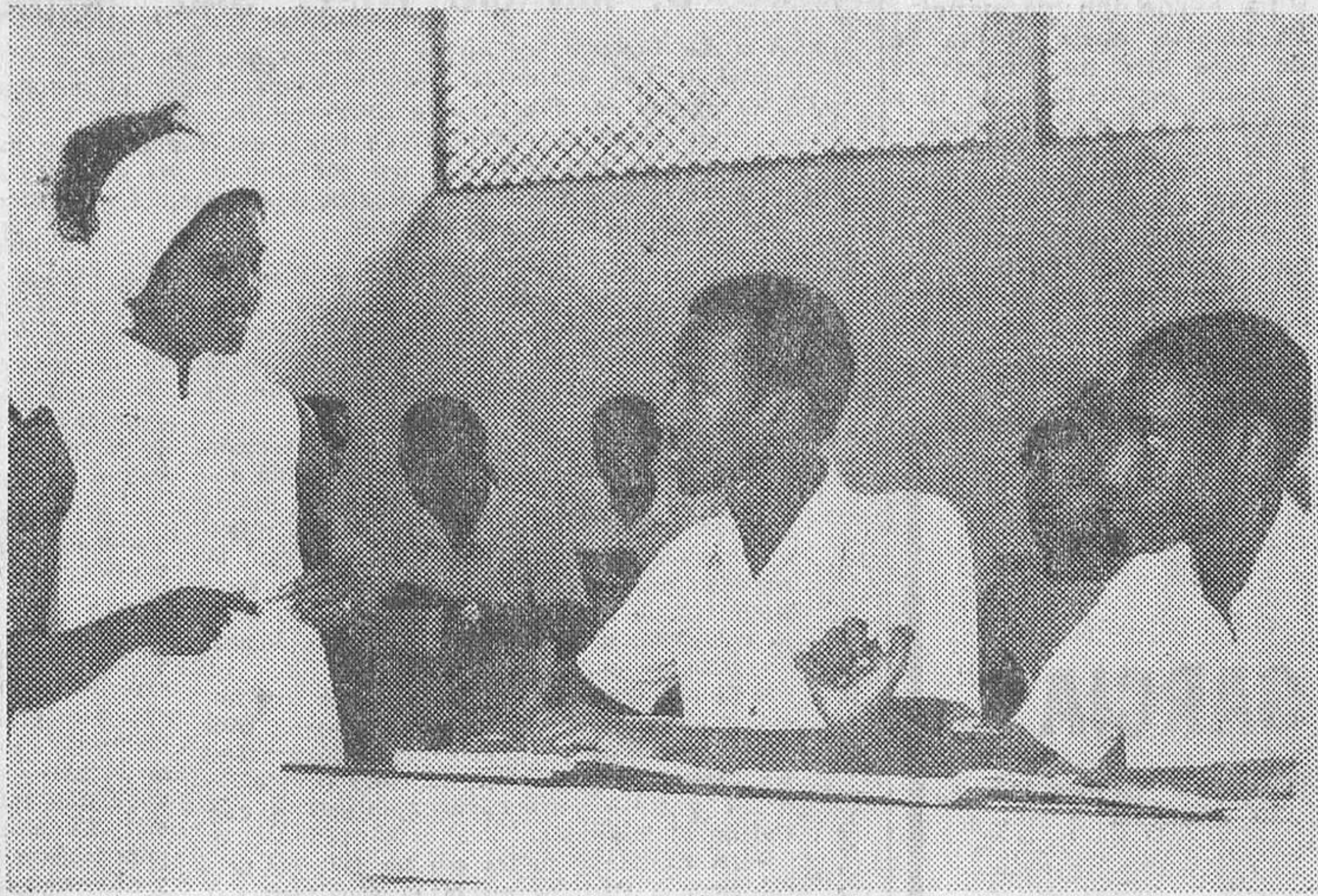
tre de Grenoble, ha destinado al obispo de la ciudad francesa, por medio del cardenal secretario de Estado, Giovanni Villot, un telegrama en el que expresa «su pena por el grave drama», y, al mismo tiempo, «eleva oraciones por la salvación eterna de las víctimas, expresando sus muestras de simpatía y confortación para sus familiares».

## UNO DE LOS ASESINOS DEL GENERAL SCHNEIDER PUEDE ESTAR EN ESPAÑA

### Así lo afirma un diario de Santiago de Chile

#### Reaparece el general Rohon y no hubo secuestro en Bogotá

## ESCUELA DE ENFERMEROS



En Mogadiscio funciona una escuela de enfermeros bajo el patrocinio del Ministerio de Sanidad de la República Democrática de Somalia. El país realiza un esfuerzo para hacer frente a la escasez de personal sanitario. En la foto vemos a la bella Amina Schei Scheigh Mohame, de 24 años, dando clases a 44 futuros enfermeros, que recibirán sus títulos tras tres años de escolaridad. (Foto FIEL)

## LLAMAMIENTO DE PABLO VI A UNA PRORROGA DE «ALTO EL FUEGO» EN ORIENTE MEDIO

Ciudad del Vaticano (Efe). — Las conversaciones en curso en la sede de las Naciones Unidas para prorrogar la tregua de armas en el cercano Oriente ha sido el tema al que Su Santidad el Papa Pablo VI ha hecho referencia durante las palabras pronunciadas desde la ventana de sus habitaciones privadas del palacio apostólico, ante la multitud de fieles reunidos en la plaza de San Pedro del Vaticano para el rezo del «Angelus» a mediodía de hoy.

«El momento histórico presente —ha comenzado diciendo el Santo Padre— atrae y no distraja nuestra oración habitual de los domingos. Debemos rezar por el éxito positivo de las discusiones en curso en las Naciones Unidas acerca de la prórroga de

la tregua de armas en el cercano Oriente. La tregua deberá terminar el próximo 5 de Noviembre. Este hecho nos parece tan grave y tan importante, con una importancia que atrae también nuestro espiritual interés. ¿Qué sucedería si esta prórroga no fuese ampliada y la tregua interrumpida sucediese la continuación de las hostilidades? Es desgraciadamente fácil prever que la esperanza de la paz y la posibilidad de la justa solución del conflicto serían comprometidas por quien sabe cuanto tiempo todavía. No es improbable que la lucha se hiciera más grave, quizás envolviendo en una prueba de fuerza a otras potencias, además de las naciones directamente empeñadas en el ya

demasiado largo, demasiado costoso y demasiado lacrimoso conflicto. ¿Qué carga de nuevas víctimas y ruinas podría registrar el balance de esta triste contienda? ¿Y qué peligro para la seguridad de las poblaciones civiles, para la causa de la justicia y de la paz? ¿Qué retroceso en el esfuerzo de organizar la concordia y la colaboración entre todos los pueblos protagonistas o víctimas del presente conflicto? ¿Y dónde podría llevar una nueva tensión bélica cuando una recrudescencia de las rivalidades insensibiliza las respectivas razones ideales del presente contraste?

«Nos —ha continuado Pablo VI— tenemos confianza en la reflexión responsable y clarificante de las partes interesadas.

## ORDENACION DE LOS CULTIVOS DE SECANO

### Será total según la nueva política agraria, dice el ministro de Agricultura

Madrid (Cifra). — El ministro español de Obras Públicas, Gonzalo Fernández de la Mora, embajador extraordinario que asistirá a los actos de la toma de posesión de Salvador Allende como presidente de la República de Chile, salió hoy de Madrid, en vuelo de «Iberia», con dirección a Santiago, al frente de la misión oficial española.

«Tengo preparadas entrevistas a nivel gubernamental para estrechar la cooperación técnica y económica entre los dos países», declaró a «Cifra», poco

antes de su salida el señor Fernández de la Mora, quien expresó su satisfacción por este «reencuentro con Chile, país que quiero especialmente, en el que se han publicado dos ediciones de mi libro «El crepúsculo de las ideologías», en el que he dictado cursos y tengo muchos amigos».

«Me interesa sobre todo —añadió el embajador extraordinario en España— volver a establecer contacto con los chilenos en esta coyuntura decisiva de su historia política».

#### DECLARACIONES DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

Guadalajara (Cifra). — «La nueva política agrícola no es solamente triguera ni siquiera cerealista, es una política de ordenación total de los cultivos de secano, volviendo a alternativas racionales, suficientemente remuneradora para que el agricultor no se encuentre ausente del desarrollo económico», manifiesta el ministro de agricultura, Tomás Allende y García-Baxter, en unas declaraciones concedidas al semanario Alcarreño «Flores y Abejas», que publica hoy.

El ministro, en sus declaraciones se refiere principalmente al decreto de 22 de Agosto por el que se establece la tipificación del precio de los trigos y otros cereales para la campaña de 1971-72.

El señor Allende manifiesta que en la intención del decreto está presente el acercamiento a la comunidad económica europea. Por último, el ministro dice que «la preferencia sectorial a la agricultura continuará teniendo los mismos motivos de vigencia que cuando se inició el plan de desarrollo, por lo que hay que dedicarle una particularísima atención, no sólo para que toda nuestra economía se desarrolle armónicamente, sino para razones de justicia social, que son un imperativo condicionante de los programas económicos».

## «LAS HUELGAS» Y LA MODA



Recientemente, en Barcelona y ofrecidos por el Instituto Nacional de la Moda en el Vestir se han celebrado diversos desfiles de modelos a los que se dio carácter «informativo». Tuviron su marco dentro del X Salón Nacional de la Confección y III de los Géneros de Punto. La fotografía muestra unas novias presentadas por Tresserra y cuyo atuendo, según se indica, está inspirado en el Monasterio de las Huelgas de Burgos. Suponemos que se referirán al hábito de las monjas. — Foto V.J.

## «NO PODRIAN DERROTARNOS»

### El jefe de la VI Flota habla de los barcos rusos en el Mediterráneo

Palma de Mallorca (Cifra). — «La Flota soviética en el Mediterráneo es peligrosa, pero no podrá derrotarnos», ha manifestado el jefe de la segunda división de portaaviones de la sexta Flota de Estados Unidos, contralmirante James L. Holloway, en una entrevista que publica hoy «Diario de Mallorca».

«Estamos en el Mediterráneo —agregó— no por nuestra iniciativa, sino a petición de nuestros aliados en la NATO». «Los rusos tienen un mayor número de unidades que nosotros, pero nuestro poder es mayor, y no tienen posibilidad de derrotarnos en un enfrentamiento».

El contralmirante norteamericano, que arbolaba su insignia a bordo del portaaviones «Saratoga» zarpó hoy con dicho buque hacia Estados Unidos. Este portaaviones será reemplazado en la sexta flota por el «Kennedy», el de mayor tonelaje y más moderno de la Marina de guerra norteamericana.

#### LA DEVLIN, AMENAZADA

Londres (Efe). — Bernardette Devlin, diputado independiente por Mid-Ulster, se halla bajo protección policial desde anoche,

cuando fue amenazada de muerte durante una entrevista televisada, su primera desde que el miércoles de la semana pasada quedó en libertad.

El entrevistador, David Frost, anunció a Bernardette la existencia de la amenaza, recibida por teléfono durante el programa. La joven diputada, 23 años recién cumplidos, tomó a broma las palabras del popular entrevistador, pero salió del edificio donde se albergaba la televisión independiente, en compañía de dos detectives de paisano y sigue bajo «discreta» vigilancia, según confirmó hoy un portavoz de Scotland Yard.

#### MUERTO EN ACCIDENTE

Karachi (Efe). — En accidente ocurrido en el aeropuerto local, ha muerto Zygrid Wolnak, viceministro polaco de Asuntos Exteriores.

Un camión se lanzó contra un grupo de personas que había acudido a recibir al presidente de Polonia, Marian Spychalski y los miembros de su séquito.

Otras tres personas, todas ellas pakistanesas, resultaron también muertas.

## LO QUE EL COMUNISMO HA COSTADO A RUSIA

### Más de dieciocho millones de vidas desde 1917 a 1953

Washington (Efe-UPI). — Dieciocho millones de personas, por lo menos, han sido ejecutadas o han muerto en campos de concentración de la Unión Soviética desde la revolución de 1917, según se desprende de un estudio de la subcomisión de Seguridad Interna del Senado de los Estados Unidos, publicado hoy.

El estudio, llamado «El costo en vidas humanas del comunismo soviético» ha sido realizado por Robert Conquest, de Londres, a petición del senador Thomas Dodd, demócrata por Connecticut, presidente de la autoridad en cuestiones de subcomisión. Conquest es una nadas con los soviéticos», ha dicho Dodd.

Dodd, en el prólogo al informe, de 41 páginas, escribe que tiene la esperanza de que el estudio pueda ser leído por los manifestantes estudiantiles que «se aferran a la creencia de que el comunismo soviético es un experimento internacional gigantesco que merece tolerancia e incluso apoyo por todo liberal humanitario».

Señala Conquest en su informe que su cálculo de 18 millones de muertos es conservador y que la cifra real pudiera alcanzar los 45 millones.

Conquest da el siguiente desglose de sus cifras: —Ejecutados o muertos en prisión durante el período post-revolucionario (1919-1923): medio millón (500.000).

—Ejecutados durante la era de terror staliniana (1923-1953): 2.000.000.

—Muertos en campos de concentración durante el período anterior al Gobierno de Stalin: 500.000.

—Muertos en campos de concentración durante el terror Stalin-Yezhov: 12.000.000.

## Secuestro de un avión por una familia

Miami (Efe-Reuters). — El avión a reacción «DC-8» de la compañía «National Airlines» secuestrado por un matrimonio Mr. L. Ross y su esposa —y sus cinco hijos, ha regresado a Miami tras un día e estancia en La Habana.

Según funcionarios e la Compañía propietaria el avión en este vuelo no viajaban agentes armados. A bordo viajaban 49 pasajeros.



**31**  
DE  
OCTUBRE

# DIA UNIVERSAL DEL AHORRO EN LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

NUEVAS OFICINAS PROVINCIALES



Siguiendo los actos programados con motivo de la celebración del DIA UNIVERSAL DEL AHORRO, el Consejo de Gobierno de la Entidad visitó las nuevas instalaciones inauguradas recientemente en la Provincia



NUEVAS OFICINAS EN BRIVIESCA

★ ★

En su afán constante de servicio a todos los burgaleses la Caja sigue dotando a la Provincia de nuevas y modernas oficinas, acordes con las exigencias actuales.

Atención esmerada, rapidez y eficacia son el producto inmediato de estas realizaciones.

Ochenta y tres oficinas de la Institución la red provincial más extensa, trabajan activamente en toda la geografía burgalesa.

★ ★



HUERTA DEL REY, FACHADA DE LAS NUEVAS DEPENDENCIAS



MODERNAS INSTALACIONES DE ESPINOSA DE LOS MONTEROS, RECIENTEMENTE INAUGURADAS

## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

Miembro de la CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS



# FAMILIA QUE AHORRA, FAMILIA FELIZ

## LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO, EN EL DIA UNIVERSAL DEL AHORRO



Enlace Luis Martínez - González Revilla



Enlace Pérez Quevedo - Septién Gil



Enlace Montes Velasco - Díez Alonso



Enlace Iglesias Contreras - Cartón Pérez



Enlace Arnáiz Cuesta - Inés Morato



Enlace Miguel Arribas - Lozano Merino



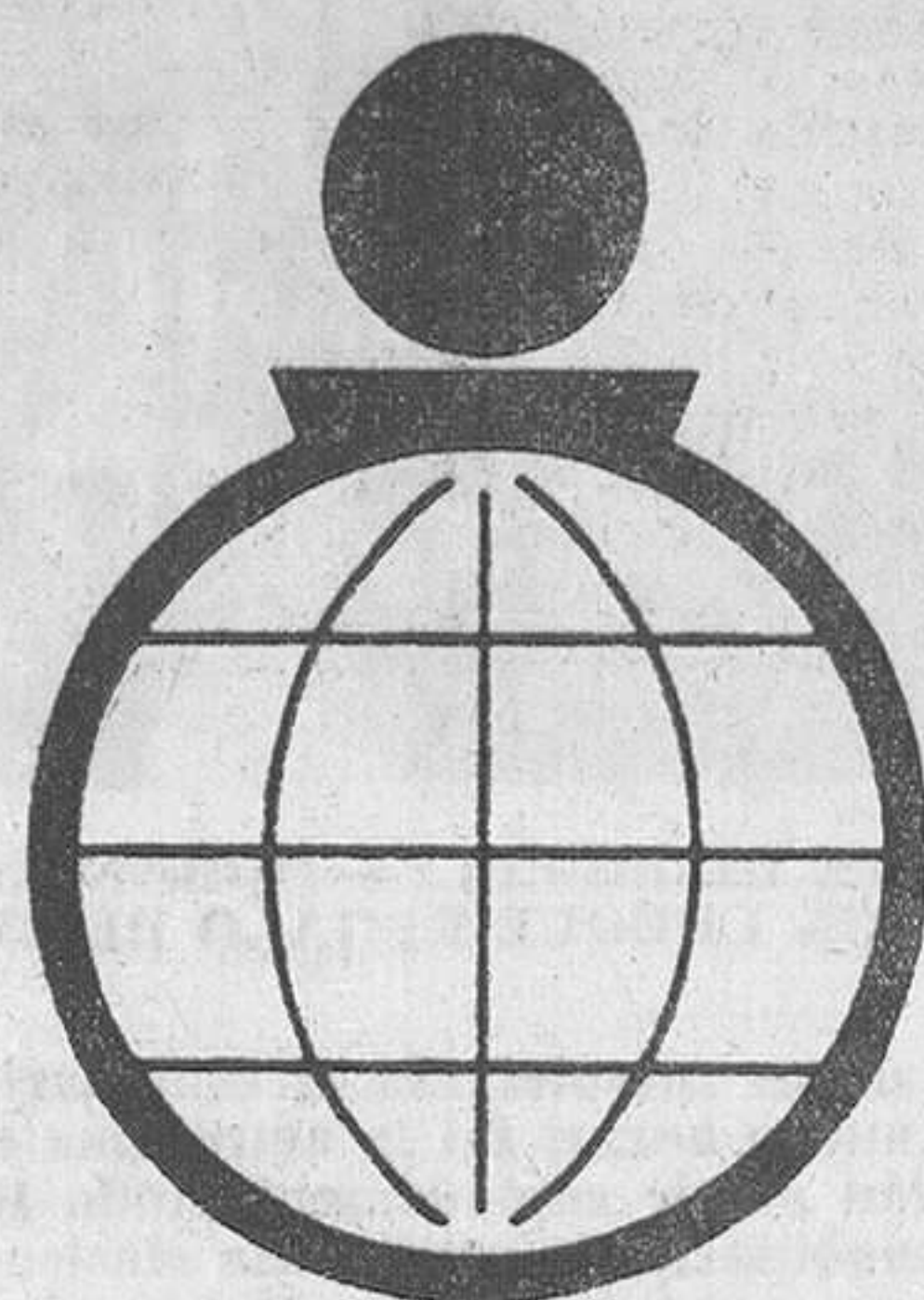
Enlace Bustillo Fernández - González Romero



Enlace Gutiérrez Martínez - Antón Palacios



Enlace Recio Díez - Serrano Gómez



Enlaces Hernáiz González - Guerrero Elvira y Perfontan Gregenzan - Guerrero Elvira (Salas de los Infantes).



Enlace Berezo Herrera - Pérez Quevedo



Enlace García Tirado - Ortún Morales



Enlace Porrás Revilla - Hidalgo Arce

Matrimonios que el día 31 de Octubre sentaron las bases de su bienestar económico abriendo una libreta de ahorro en la

# CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

INTEGRANTE EN LA CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS

# la liga



### PRIMERA DIVISION

Celta, 1; Sabadell, 0.  
 Gijón, 3; Granada, 2.  
 Atlético de Bilbao, 2; Español, 0.  
 Barcelona, 0; Valencia, 2.  
 Zaragoza, 1; Elche, 1.  
 Málaga, 1; Sevilla, 1.  
 Atlético de Madrid, 2; Real Madrid, 2.  
 Las Palmas, - Real Sociedad.  
 Las Palmas, 4; Real Sociedad, 2.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

Atlético de Madrid	8	5	3	0	14	5	13	+5
Barcelona	8	5	2	1	16	7	12	+4
Sevilla	8	4	3	1	8	4	11	+5
Valencia	8	4	2	2	11	6	10	+2
Celta	8	4	2	2	10	8	10	+2
Atlético de Bilbao	8	3	3	2	10	7	9	+1
Real Madrid	8	3	3	2	11	9	9	+1
Granada	8	3	2	3	11	10	8	
Real Sociedad	8	2	4	2	5	6	8	+2
Málaga	8	2	3	3	7	11	7	-1
Las Palmas	8	1	4	3	9	13	6	-4
Gijón	8	2	2	4	8	15	6	-2
Elche	8	1	3	4	9	10	5	-3
Sabadell	8	2	1	5	10	14	5	-3
Español	8	1	3	4	2	8	5	-3
Zaragoza	8	0	4	4	5	13	4	-6

## RESULTADOS

Y

## CLASIFICACIONES

### GRANDES SORTEOS DE MUEBLES MOBAN

El matrimonio Mateo - Gañan, agraciado con un cheque - regalo de Moban por valor de 25.000 ptas, en el tercer sorteo trimestral



EL MATRIMONIO MATEO-GAÑAN PRESENTA AL DIRECTOR GERENTE DE MUEBLES MOBAN EL BOLETO NUM. 25.235, PREMIADO EN EL TERCER SORTEO TRIMESTRAL CON UN CHEQUE-REGALO DE 25.000 PTAS.

Celebrado ante el Notario del Ilustre Colegio de Burgos, don Eladio Barrueco, se efectuó el tercer sorteo trimestral de un maravilloso Crucero por el Mediterráneo o un cheque-regalo por valor de 25.000 pesetas, obsequio de muebles Mobán entre todos los clientes del establecimiento que hayan efectuado sus compras en el presente año. El número 25.235 fue el favorecido. La pareja afortunada, el matrimonio Mateo - Gañan. Se casaron el 15 de Septiembre pasado y actualmente residen en la calle Melchor Prieto, 7, de nuestra ciudad.

Los muebles que necesitaban para su nueva vivienda, entre ellos el dormitorio, les adquirieron en Mobán. La joven y simpática pareja está encantada con su ambiente, el mobiliario elegido, los precios tan asequibles, el servicio y la amabilidad general. Como muchas familias burgalesas, ellos son unos excelentes y contentos clientes de muebles Mobán.

El matrimonio Mateo-Gañan ha elegido el cheque-regalo por valor de 25.000 pesetas, va que terminaba de realizar el viaje de boda hace un par de semanas. Con

estos cinco mil duros completarán el mobiliario que necesitan para su nuevo hogar. En la amplísima exposición de Mobán podrán elegir cómodamente todo lo que deseen, desde el mobiliario de estilo más clásico hasta los de línea más funcional y moderna. Mobán siempre está dispuesto a servir con lo mejor.

Y en Diciembre, el cuarto Sorteo de un magnífico Crucero por el Mediterráneo o un cheque-regalo, entre todos, absolutamente todos los clientes que hayan efectuado sus compras en el año 1970.

Enhorabuena sincera a doña María del Carmen Gañan y don Carlos Mateo por este extraordinario premio; y enhorabuena también a toda su simpática y distinguida familia, clientes asimismo de Mobán.

Comprar en Mobán es un claro y rotundo acierto: por la calidad de su mobiliario, por el gusto de sus modelos, por el ahorro en sus precios finales y por el servicio de su personal. Decididamente, las familias burgalesas prefieren muebles Mobán...

### SEGUNDA DIVISION

Ferrol, 1; Rayo Vallecano, 0.  
 Santander, 1; Mallorca, 1.  
 Córdoba, 5; Villarreal, 1.  
 Pontevedra, 0; Oviedo, 0.  
 Onteniente, 4; BURGOS, 0.  
 Langreo, 0; Betis, 0.  
 Castellón, 0; Calvo Sotelo, 0.  
 Hércules, 1; San Andrés, 0.  
 Moscardó, 0; Cádiz, 0.  
 Logroñés, 0; Coruña, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

Córdoba	9	6	3	0	17	8	12	+2
Betis	9	4	4	1	12	7	12	+4
Castellón	9	5	2	2	11	10	12	+2
Hércules	9	4	3	2	10	6	11	+1
Rayo Vallecano	9	5	1	3	13	9	11	+3
Coruña	9	4	3	2	10	9	11	+3
BURGOS	9	5	1	3	11	10	11	+3
Ferrol	9	5	0	4	8	7	10	
Logroñés	9	4	2	3	14	13	10	
Cádiz	9	4	1	4	13	10	9	-1
Pontevedra	9	3	3	3	10	11	9	-1
Villarreal	9	3	3	3	12	13	9	-1
Oviedo	9	3	2	4	10	9	8	
Langreo	9	3	2	4	3	7	8	-2
Santander	9	2	3	4	4	8	7	-3
San Andrés	9	2	3	4	5	13	7	-3
Moscardó	9	1	4	4	10	11	6	-2
Mallorca	9	1	4	4	10	13	6	-4
Onteniente	9	1	2	6	7	13	4	-4
Calvo Sotelo	9	1	2	6	7	13	4	-4

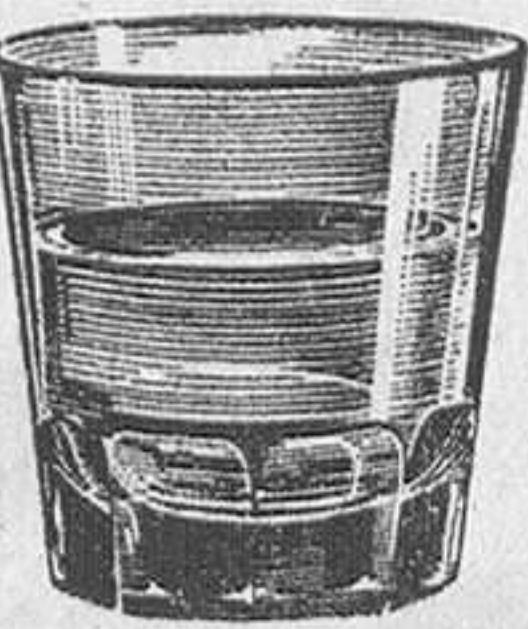
### WHISKY DYC

cinco años de auténtica vejez



el whisky que Vd. se merece

los que entienden prefieren whisky DYC



El viejo whisky español con categoría internacional

### Victoria de los Sub-23 de Italia

### Récord en jabalina

7arese (Italia) (Alfil). — La selección nacional italiana de fútbol «Sub-23», ha vencido esta tarde en Varese, a la de Austria por 3-1. El primer tiempo finalizó con empate a un tanto.

Madrid (Alfil). — Fernando Tallón, del equipo «Fluvial» de Lugo, ha batido el record de España de lanzamiento de jabalina con un tiro de 77,72 metros, en el curso de unas pruebas de atletismo celebradas esta mañana en las pistas del Instituto Nacional de Educación.

**MODAS**  
**Del Barco**  
**SASTRE**  
 ■ CAMISERIA ■ CORBATERIA  
 Pl. Santo Domingo, 7. BURGOS

### TERCERA DIVISION

(Segundo grupo)

Michelin, 1; Atlético Madrileño, 1.  
 Huesca, 5; Carabanchel, 0.  
 Tudelano, 1; Palencia, 0.  
 Osasuna, 2; Salamanca, 1.  
 Talavera, 0; Real Unión, 0.  
 San Sebastián, 4; Calvo Sotelo, 0.  
 Valladolid, 5; Chantrea, 1.  
 Getafe, 1; MIRANDES, 1.  
 Plus Ultra, 2; Ejea, 0.  
 Eibar, 0; Tenerife, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

San Sebastián	9	7	1	1	20	5	15	+3
Tenerife	9	6	1	2	18	5	13	+5
Valladolid	9	5	3	1	20	9	13	+3
Palencia	9	5	2	2	12	12	12	+4
Talavera	9	3	6	0	14	6	12	+2
Huesca	9	5	1	3	14	9	11	+1
Salamanca	9	4	2	3	14	9	10	+2
Eibar	9	4	2	3	12	9	10	
Atlético Madrileño	9	4	2	3	19	17	10	+2
Osasuna	9	3	3	3	11	9	9	-1
Plus Ultra	9	4	1	4	10	11	9	-1
Getafe	9	3	2	4	12	13	8	-2
Tudelano	9	3	2	4	11	13	8	
Real Unión	9	3	2	4	9	11	8	
Calvo Sotelo	9	4	0	5	8	13	8	
MIRANDES	9	3	1	5	10	12	7	-3
Chantrea	9	3	1	5	10	20	7	-1
Carabanchel	9	2	1	6	3	14	5	-3
Michelin	9	1	2	6	9	23	4	-4
Ejea	9	0	1	8	3	19	1	-7

Antes de comprar su vehículo, ¡CONSULTENOS!!

**SEAT ★ PEGASO-SAVA ★ MICHELIN**

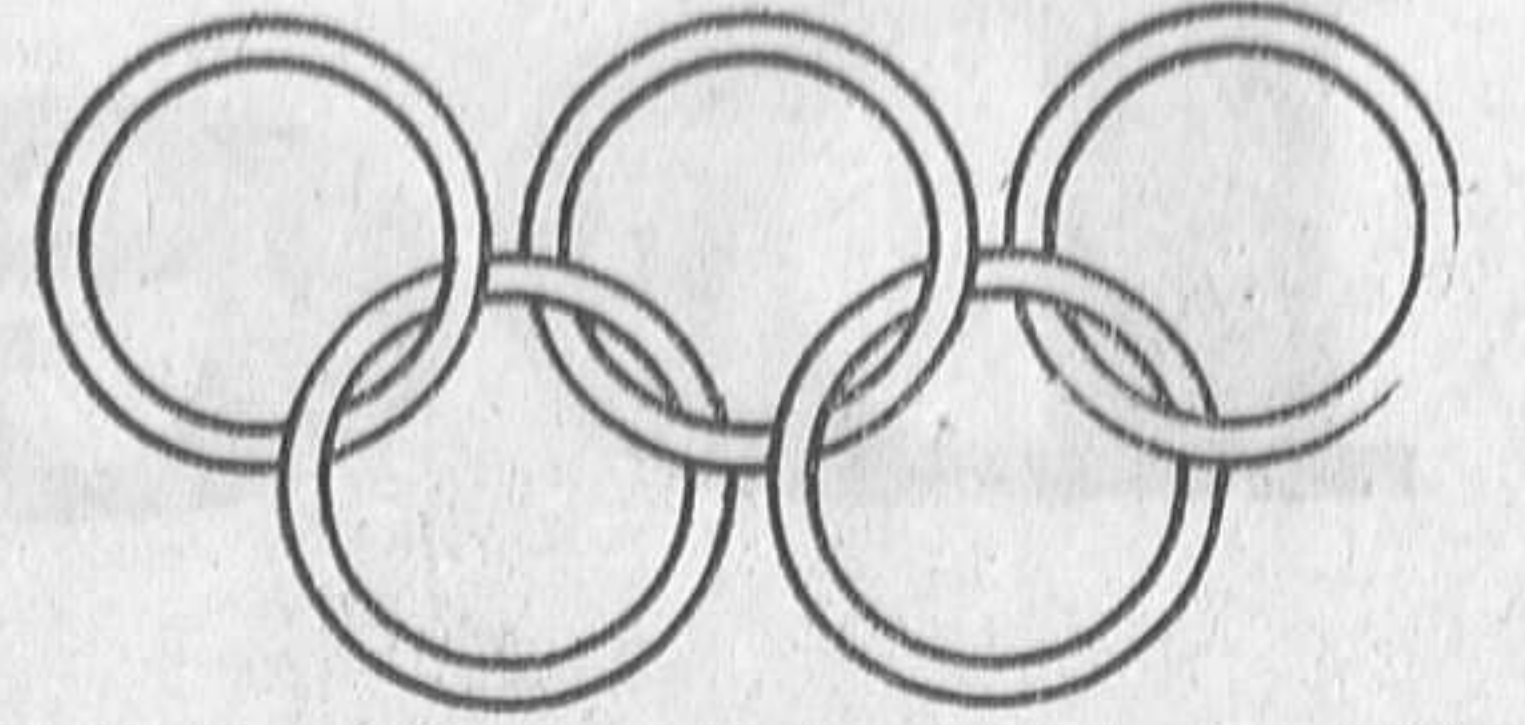
# AUTOMOBABA S.A.

CARRETERA DE MADRID, N.º 10

BURGOS

TELEFONO 200843

# Deportes



## EL BURGOS SUFRE UNA DE SUS MAS ABULTADAS DERROTAS EN ONTENIENTE, AL PERDER POR 4-0

Al final del primer tiempo fue castigado con un injusto penalty, achacado a Raúl

Los valencianos se impusieron en el segundo tiempo



LA MODA OTOÑO 70

Trincheras - Gabardinas

Perfectas en todos sus detalles

«TAMBIEN ESTE OTOÑO VESTIRA CON NOSOTROS»

CYLSA

Santander, 3

Especialistas de la confección

En el campo del Clariano, que registraba buena entrada y en tarde de temperatura agradable se han enfrentado esta tarde el Burgos, líder hasta hoy de Segunda División y el Onteniente, desoso de lograr su primera victoria aunque nadie podía sospechar que ésta se produjera por el resultado tan abultado que al final del partido señalaba el marcador.

A las órdenes del colegiado catalán López Cuadrado, que tuvo una actuación que podemos considerar buena, si bien en la señalización de la falta con que fue castigado con penalty el equipo castellano consideramos que se mostró demasiado riguroso, ya que el balón fue al brazo del defensa Raúl y no éste al balón. Al final fue despedido con aplausos por los miles de espectadores, satisfechos al haber presenciado el primer triunfo de su equipo. Los once rivales presentaron las siguientes alineaciones:

Onteniente: Valero; Bermúdez, Pons, Petete; Esteve, Olivella; Climent, Portalés, Miralles (Catalá-Benet), Figueirido y Rubio.  
Burgos C. F.: Bilbao; Astor, Raúl, Aramburuzabala (Zambrillo); Ederra, Nebot;

Arráiz, Alcorta I, Mendiola, Roquejo y Nájera.

En la primera parte el partido estuvo incierto y con frecuentes alternativas, pues si los ataques resultaban más frecuentes a favor de los locales, ya que el Onteniente salió con mucho entusiasmo, el Burgos contenía bien y atacaba con relativo peligro. El once local parecía totalmente cambiado y se movió en el campo con un orden que no le habíamos visto otras jornadas y aunque enfrente tenía un rival que imponía respeto no por eso se amilanó el Onteniente que jugó mucho y bien. Lo más destacable de esta primera mitad, además de lo incierto del resultado y del temor que había a que el Burgos lograra irse a los vestuarios con el empate a cero y que esta circunstancia influyera en la moral de los jugadores locales, se produjo en el minuto 43, cuando el balón dio en el brazo de Raúl y López Cuadrado señaló penalty. Faltaban segundos para el descanso cuando Figueirido se dispuso a lanzar el máximo castigo entre la emoción y silencio del respetable. Golpeó al balón y Bilbao se lanzó con gran intuición a detenerlo lo que consiguió, pero

sin conseguir sujetar la pelota y el mismo Figueirido la remató a la red.

### SEGUNDO TIEMPO

La moral que había dado al equipo local el gol anterior hizo que de salida en el segundo tiempo se lanzaran con gran juego y decisión sobre el área burgalesa. No podía el Burgos contener el torbellino que se les vino encima, aunque ponían todo su empeño en ello. Y entre los minutos 15 y 17 dos jugadas maestras de la delantera local trajeron otros dos goles entre el entusiasmo de una afición que no acertaba a comprender el modo como estaba jugando su equipo y de que manera tan fácil aparentemente se estaba goleando al líder del grupo.

En el minuto 15 realizan Miralles y Climent una gran jugada y el extremo centra sobre Rubio quien de fuerte y colocado disparo bate de nuevo a Bilbao. Y apenas reanudado el juego otra maravillosa jugada la pone punto final Climent marcando el tercer tanto para el Onteniente. El delirio en los graderíos, y en los jugadores burgaleses una sensación de resignación ante lo que ya parecía irremediable. Estos dos goles debieron hacer mella en la moral y aunque siguieron luchando por aminorar el resultado sus ataques ya no tenían peligrosidad y por atrás tenían para contar las continuas intervenciones de los delanteros del Onteniente.

Cuando faltaba apenas un minuto para que el partido concluyera se repite otra gran jugada entre Catalá-Benet y Rubio y el centro de éste es rematado por el peligroso Climent que vuelve a batir al portero Bilbao.

Se llegó al término del partido con la clara ventaja de 4-0 a favor del Onteniente que esta tarde ha superado de punta a cabo al Burgos, aunque hemos de reconocer que el equipo castellano no se hizo acreedor a tan amplio resultado, pues batalló mucho y a ratos bien, pero esta tarde se enfrentó a un rival que hizo el partido de la temporada. Cuando ambos equipos se retiraban a los vestuarios fueron cariñosamente ovacionados por el público por la buena y deportiva actuación de los dos conjuntos.

Sería difícil indicar qué jugador burgalés ha destacado. Si Bilbao no fue culpable de los goles encajados en el cuarto hubo fallos en la defensa burgalesa. Y respecto a los demás jugadores todos estuvieron en una línea discreta, habiendo sido la primera parte mejor jugada que la segunda en que los dos magníficos goles encajados con la rapidez que se marcaron dejaron al equipo visitante sin posibilidades. El Onteniente lanzó siete corners y tres el Burgos. En este equipo resultó lesionado, al recibir una patada en el tobillo, el defensa Aramburuzabala, que fue sustituido por Zambrillo.

### COMENTARIO

La información del partido que a través de Radio Juventud de Burgos iban llegando a los aficionados de nuestra ciudad mantenían la ilusión durante más de cuarenta minutos del juego, hasta que llegó el gol de penalty. Aún pudo mantenerse la esperanza de igualar y hasta de superar el resultado, pero en el segundo tiempo el pesimismo se adueñó de todos ante esa goleada que inesperadamente encajaba el cuadro burgalés, al que se le consideraba tan fuerte en sus líneas de cobertura que ni los más pesimistas aficionados podían sospechar que un equipo que sólo había marcado seis goles en ocho partidos pudiera marcar al Burgos cuatro en un solo encuentro. El excelente «goal-average» que llevaba

el equipo se ha convertido en una jornada lamentable en algo contrario. ¿Cuál ha sido la causa? Supongamos que sólo los imponderables y que no haya sido producto de un bache, del que ningún equipo está exento. La liga es todavía joven y quedan muchas jornadas hasta llegar a su final. Y el Burgos puede enmendarse este tropiezo con otros triunfos que palien este inespereado resultado. Aunque ya habíamos anunciado de antemano que el exceso de confianza no resultaba conveniente y que había que temer al Onteniente en su campo como así se ha demostrado. Esto es el fútbol y esta es su salsa. Y para muestra dirijan los aficionados sus miradas a otros resultados.

## Valioso empate (1-1) del Mirandés en Getafe

Esparza manifiesta que la victoria pudo lograrse de haber jugado en terreno de hierba

Especial para HOJA DEL LUNES de Burgos  
Madrid (Servicio especial de "Alfil"). — El peligroso bache por que atraviesa el C. D. Getafe se puso de manifiesto esta mañana con ocasión de su partido con el Mirandés, que finalizó con empate a un gol resultado con el que ya se llegó al descanso.

El fútbol que practicaron ambos equipos fue de muy escasa calidad técnica. Dominio, y a veces con amplitud, el Getafe, pero sus hombres de ataque no supieron encontrar el hueco para batir a Aramayo, que, por otra parte, tuvo una actuación realmente sensacional que constituyó el mayor obstáculo a salvar por los madrileños.

El Mirandés puso en práctica una táctica defensiva pero con la suficiente elasticidad por parte de sus extremos como para crear jugadas de contraataque

que pusieron en jaque a la defensa del Getafe en muchas ocasiones. Los burgaleses, como los madrileños, perdieron magníficas ocasiones para marcar goles que no subieron al marcador por pura ineficacia de los de-

lanteros del Mirandés y por el mismo defecto de sus contrarios. El público, unos cinco mil espectadores, se aburría. Por eso tomó como entretenimiento a ultranza criticar a viva voz la actuación de los jugadores locales pidiendo sustituciones que sólo en parte se atrevió a realizar, obediente al clamor general el preparador del Getafe.

Los goles: Como ya se ha dicho, ambos se sucedieron en la primera mitad del partido, cuando los dos cuartos, dentro de lo malo realizaron el mejor fútbol que pudieron ofrecer a la concurrencia. El segundo tiempo, tan estéril en goles como en calidad. Inauguró el marcador, a los 35 minutos de juego el delantero centro del Getafe, Chaves, en jugada clara magníficamente preparada por el extremo derecho, Díaz, quien le sirvió en bandeja el remate que resultaría imparables para Ramayo.

Artículos gran moda en las ofertas  
PRE-INVIERNO  
DE  
**Simeón**

### TERCERA DIVISION DE BALONCESTO

El Atlético Burgalés perdió con el Landachueta por 65 a 38

EN PASAJES EL ARLANZA - FIRESTONE FUE DERROTADO POR DOS PUNTOS

En el frontón cubierto de la Ciudad Deportiva se enfrentaron los equipos Atlético Burgalés-Velomoto y el Landachueta de Bilbao, que de nuevo nos visitaba, ya que lo hizo también el pasado domingo para enfrentarse al Arlanza-Firestone

### BALONCESTO Primera División

Resultados de los partidos correspondientes a la jornada: Aguilas, 72; KAS, 99. Juventud, 106; Náutico, 53. Estudiantes, 83; San José, 59. Manresa, 59; R. Madrid, 76. Mataró, 36; Picadero, 31. Barcelona, 105; Bregón, 89.

ne, con el que perdió su partido. Ayer en cambio se alzó el «cinco» vizcaino con la victoria por un amplio margen, producto de una superioridad indudable.

Desde el primer instante se apreció la mejor clase de los bilbaínos que en los primeros minutos tomaron ventaja en el marcador, mientras que en los burgaleses se jugaba con entusiasmo, pero adolecía el equipo de conjunto y a medida que el tiempo fue avanzando se les apreció falta de fuerzas. La primera mitad finalizó con ventaja de los visitantes por 34-17.

En el segundo tiempo apenas variaron las circunstancias y si bien Cabanas por los burgaleses se mostraba fácil encestador, en el Landachueta le replicaba con mayor acierto Gómez y también Caudina. El partido llegó a su final con el triunfo de los bilbaínos por 65 a 38, diferencia en consonancia con su superioridad y mejor juego.

El partido estuvo dirigido por el colegiado señor Domingo, bastante irregular en su labor.

### Alineaciones:

Landachueta: Caudina (15), Infante (5), Mendiguren, Ucar Taibo (8), Manrique (10), Elósegui (7), Gómez (20).

Atlético Burgalés-Velomoto: Higuero (1), Llorente (2), Diez, Lazcano (10), Simón (2), Marcos (5), Alonso, Aparicio, Cabanas (18), Cortés, Del Hoyo, Martínez.

Como se puede apreciar por esta alineación el Atlético está formado por un plantel de jugadores juveniles, a los que habrá que dar un margen de confianza, pero a la vez habrá que recordarles lo necesario de los entrenamientos.

### SESAGO

#### MINIMA DERROTA DEL ARLANZA-FIRESTONE

En Pasajes de San Juan el Arlanza-Firestone perdió con el DOM Bosco en el último segundo del partido. La primera parte finalizó 31-20 a favor de los guipuzcoanos, no habiendo entrado en juego el cinco burgalés. En la segunda mejoró mucho el Arlanza-Firestone, hasta el punto de que a los 19 minutos se había producido empate a 51 puntos. Pero la ingenuidad de un jugador burgalés hizo que los locales lograran en el último segundo el encesto que les daba la victoria. En el equipo burgalés se notó la falta de Gayangos.

Por el Arlanza actuaron: Lucas (4), Ledesma (7), Jiménez (10), Nagel (2), Carro (11), Sedano (8), Del Hoyo (8), Junfer (1), Oviedo, Aymerich y Rodiles.

### BANCO DE SANTANDER

BANCA - BOLSA - CAMBIOS CAJA DE AHORROS

Espolón, 12-BURGOS

## "Angelín", nuevo jugador del Mirandés

Es cedido por el Sevilla

Como toda la afición sabe, una comisión de la Directiva del Club Deportivo Mirandés salió en busca de refuerzos para la capital de España en una primera etapa para llegar más tarde hasta Sevilla.

Nos es muy grato comunicarle que las gestiones realizadas con el SEVILLA C. F. han cristalizado con el fichaje de un jugador cuyo nombre es: JOSE ANTONIO MUÑOZ SERRANO, conocido en los terrenos de juego por «ANGELÍN», de 19 años de edad y con 1,82 de estatura, juega de medio e interior en ambos lados. Ha militado antes de fichar por el Sevilla, en el CEUTA donde ya jugaba a los 17 años de edad.

Los directivos que han viajado a Sevilla han venido gratamente impresionados por las atenciones de todo tipo y la acogida dispensada a nuestro querido Mirandés.

Antes fue el R. MADRID ahora el SEVILLA C. de F. quien colabora con nuestro Mirandés de donde se deduce que la actual junta Directiva trabaja para mejorar y ampliar sus relaciones públicas con estos dos grandes Clubs.

## Tintorería IRIS

presenta al jugador más destacado



ALCORTA I

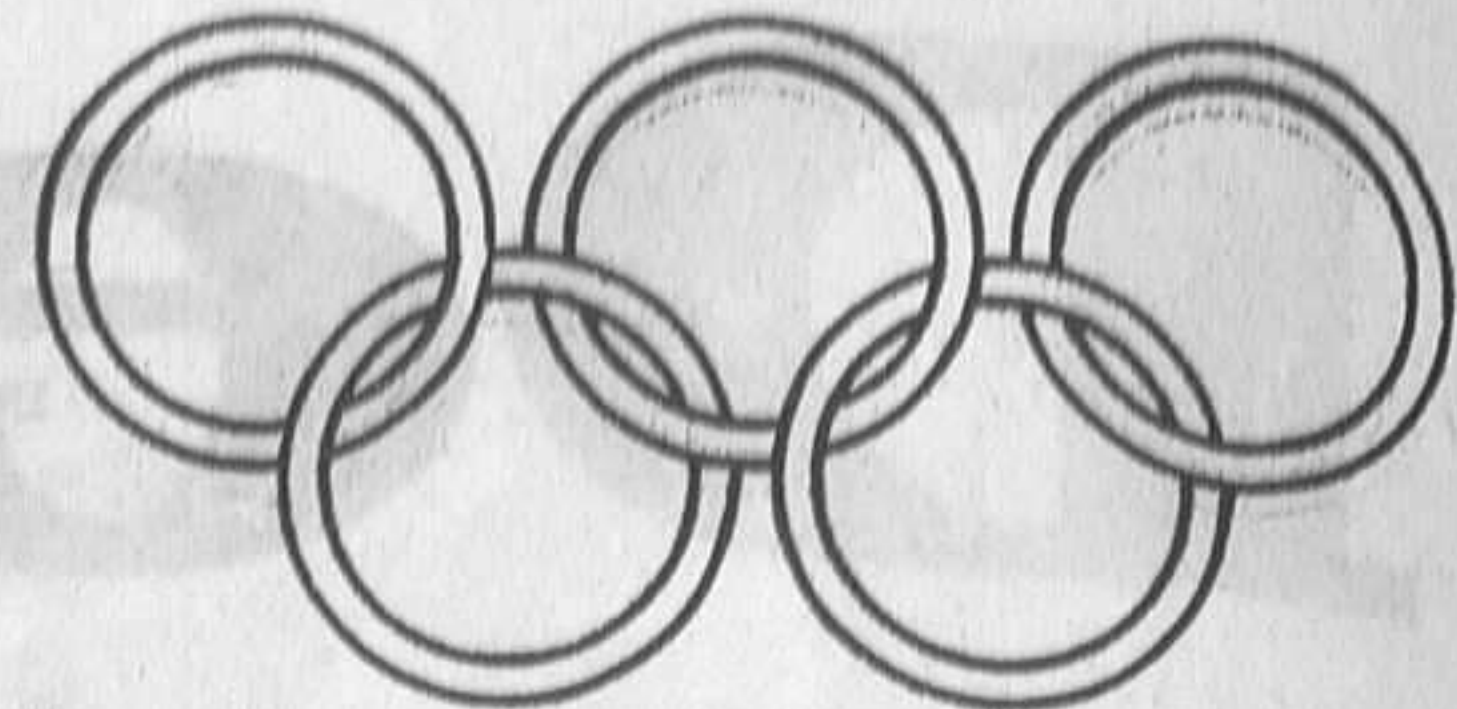
Destacar a un jugador del Burgos por la brillantez del juego que cada uno ha realizado en el campo del Clariano no es tarea fácil, pero espigando entre lo que cada cual ha nuestro de manifiesto a todo lo largo del partido que ha concluido con la sorprendente derrota, sobre todo por la abultada del líder de

Segunda División hasta esta aciaga jornada, hemos de fijar la mirada en el interior Alcorta I por todo lo que se movió en el campo, sin mostrar cansancio y poniendo un afán grande en que sus intervenciones tuvieran un mejor resultado. Ayudó en la defensa, estuvo presente en los ataques de la delantera burgalesa y en dos o tres ocasiones disparó a puerta, sino con su acostumbrada eficacia, con relativa peligrosidad. Dentro del tono medio que todos tuvieron, la labor de Alcorta lució algo más y por eso le traemos a esta sección que hoy no califica con sobresalientes.

Por primera vez entra en el cuadro de aspirante al trofeo que al final de temporada concederá Tintorería IRIS y que hasta el momento es el siguiente:

Calvo Sotelo: NEBOT, San Andrés: ASTORGA, Cádiz: CHOMIN, Coruña: EDERRA, Moscardó: EDERRA, Hércules: NEBOT, Castellón: BILBAO, Langreo: MENDIOLEA, Onteniente: ALCORTA I.

# Deportes



## Empate entre los «directos rivales» madrileños

El Madrid fue ganando por dos a cero hasta cinco minutos del final del partido

En primera división no se registró ningún triunfo en campo contrario

Madrid (Alfil). — Atlético de Madrid, 2; Real Madrid, 2.

El Atlético de Madrid y el Real Madrid han empatado a dos goles.

Lleno hasta la bandera, de un público con mayoría atlética; pero entre el que había también numerosos seguidores madrileños.

Al final del primer tiempo se llegó con ventaja madridista de dos goles a cero, marcados ambos por Manolín Bueno. El Atlético consiguió sus dos goles en los últimos cinco minutos, por mediación de Irureta y Gárate.

Real Madrid. — Miguel Ángel; José Luis, Benito, Sanchiz; Zoco, Grande; Miguel Pérez, Pirri, Fleitas, Velázquez y Bueno.

Atlético de Madrid. — Rodri; Melo, Martínez Jayo, Calleja; Adelardo, Santos Ovejero; Ufarte, Luis, Gárate, Irureta y Salcedo.

Al iniciarse la segunda parte, Orozco substituyó a Salcedo, y

a los 28 minutos se lesionó Santos Ovejero y le substituyó Quique.

Abrió el marcador el Real Madrid, a los nueve minutos de juego, Velázquez envió un balón en profundidad a Miguel Pérez. Este centró duro y sobre la marcha y Bueno agarró un gran remate de cabeza, que batió a Rodri.

A los treinta y un minutos, Sanchiz avanzó profundamente por su banda y centró con guavidad y Manolín Bueno acertó a rematar con la izquierda y cruzando raso la pelota, para batió de nuevo a Rodri.

En la segunda parte a los cuarenta minutos, una serie de remates y rechaces ante la puerta madridista, la resolvió Irureta con un disparo raso y cruzado, que batió el portal de Miguel Ángel. Y al filo de los cuarenta y cinco minutos, un centro de Ufarte lo remató a gol Gárate, estableciendo el empate a dos que sería definitivo.

Sorpresa ha sido ver el gran orden, la enjundia en el juego del Real Madrid, que agarró a un Atlético encogido y deseno-

cido en el primer tiempo. El Madrid acertó a imponer su ritmo o mejor aún impidió que el Atlético le envolviera en su ritmo de fuerza y velocidad. Este fue el éxito madridista en esta primera parte, en la que incluso pudo haber conseguido algún gol más.

En la segunda parte sin embargo, el Atlético se acordó de que la fuerza, la codicia y la velocidad son sus mejores armas, y se lanzó a un ataque desmenado, cuyo fruto fueron sus dos goles, marcados cuando parecía el marcador ya inamovible.

DE PENALTY EMPATO EL ELCHE

Zaragoza (Alfil). — Zaragoza, 1; Elche, 1.

Zaragoza. — Izcoa; Rico, Violeta, Iruquieta; Planas, Igaritia; Oliveros, Santos, Ocampos, Villa y Costa (Martín).

Elche. — Araquistain; González, Iborra, Canós; Romea; Llompart; Bonet; Talón, Ciriac, Vavá, Guillot y Hernández.

En el primer minuto del segundo tiempo, Iruquieta centra bombeado, falla la defensa ilicitana y Santos, muy oportunamente marca de cabeza el gol zaragozano.

A los 28 minutos, Guillot hace la pared con Hernández que se adelanta rápido, siendo zancadilleado al ir a chutar, por Igaritia. El correspondiente penalty lo larga muy bien Guillot, consiguiendo el gol del empate. Partido muy disputado, con brotes de dureza.

En el Zaragoza se ha notado una notable recuperación física

Igualada del Elche en Zaragoza y del Sevilla en el campo del Málaga

de sus jugadores que han puesto entusiasmo, acorralando el Elche en los últimos minutos.

MINIMA VICTORIA GIJONESA

Gijón (Alfil). — Real Gijón, 3; Granada, 2.

Gijón. — García; Miera, Hernández, Herrero I; Puente, José Manuel, Lavandera, Pascual, Quini, Valdés y Churruca.

Paquito substituyó a Puente y Fabián a Miera.

Granada. — Nito; De la Cruz, Barenechea, Lorenzo; Santos, Aguilera; Lasa, Juárez, Barrios, Fontenla, Vicente.

José substituyó a Barrios y Torta a Fontenla.

Partido de mejor juego del Gijón, aunque ligeramente remiso en el tiro a puerta. Por su parte el Granada hizo un encuentro al contraataque.

El Granada, en el primer tiempo, hizo un juego muy duro, violento en ocasiones, que provocó bastantes escándalos. En la segunda mitad el encuentro discurreó ya por derroteros de mayor corrección.

A los 15 minutos de la primera parte hay un avance de la delantera gijonesa con disparo a puerta que Barenechea, al intentar despejar el balón, lo introdujo en su portería. A los veinte minutos Pascual hizo el segundo para los locales. A la media hora de juego, Vicente consiguió el primer tanto de los granadinos y a los 44, Juárez, de cabeza consiguió el empate.

En la segunda parte, a los cinco minutos el Gijón obtuvo el tanto de la victoria en un disparo durísimo de Churruca al palo contrario.

MINIMO TRIUNFO

Vigo (Alfil). Celta, 1; Sabadell, 0.

Por un gol a cero ha vencido el Celta al Sabadell.

Celta: Gost; Sabelo; Manolo, Hidalgo; Costas, Villar; Lezcano, Almagro (Canario), Rodilla, Juan y Jiménez.

Sabadell: Martínez; Isidro, Pini, Anibal; Martín, Montesiños; Genaro, Vidal I (Cristo), De Diego, Vidal II, Palau (Marañón).

El gol llegó a los 37 minutos de juego: Lezcano centra sobre el punto de penalty y allí no aciertan a tocar la pelota ni atacantes ni defensores, y ésta se cuele hasta la red que defendía Martínez.

El partido fue de baja calidad. La primera parte de mayor dominio local, aunque sin brillantez. El Sabadell dejó a tres hombres en punta, y el resto los bajó a las líneas de cobertura. En la segunda parte fue el Sabadell el que se lanzó al ataque, aunque el Celta produjo bastante los contraataques en este tiempo.

La victoria puede considerarse justa.

EL SEVILLA EMPATO EN MÁLAGA

Málaga (Alfil). — Málaga, 1; Sevilla, 1.

En el minuto diez del primer tiempo, el sevillano Hita marcó en su propia puerta.

En la continuación, en el minuto treinta y nueve, Costas consiguió el empate.

En el primer tiempo, el Málaga desarrolló un juego que, en algunos momentos, incluso tuvo brillantez, y en el que demostró nervio y coraje en los ataques, si bien estos fallaron al llegar a la puerta.

El Sevilla se defendió bien. En la segunda mitad, el Sevilla salió con mucha fuerza y decisión, dominando la situación.

El Málaga se replegó y hubo dureza. Los Puntales estuvieron en algún momento, incluso los jugadores llegaron a las manos, sin que el árbitro se decidiera a cortar estas actitudes.

LAS PALMAS GANA SU PRIMER PARTIDO

Las Palmas (Alfil). — Por cuatro tantos a dos ha vencido la Unión Deportiva de Las Palmas a la Real Sociedad.

La primera parte del encuentro terminó con empate a dos tantos.

Las Palmas: Oregui; Martín, Tonono, Hernández; Castellanos, Guedes; León, Gilberto II, José Juan, Germán y Gilberto I.

Real Sociedad: Esnaola; Goñi (Artola I), Martínez, Or-

maechea, Seín, Santamaría; Urreisti, Corcuera, Araquistain, Mendiluce y Boronat.

Las Palmas ha ganado su primer partido en la presente temporada, derrotando con toda justicia a una Real Sociedad a la que se tenía por su aureola de conjunto muy difícil en terreno contrario.

A los siete minutos del primer tiempo Guedes cede el balón a Gilberto II que de cabeza consigue el primer gol. A los 13 empata la Real, aprovechando Boronat un fallo de Martín y a los 23, se vuelve a adelantar Las Palmas. Un centro de Germán, desviando el balón hasta el fondo de la red un defensa adversario. A los 45 minutos, nuevo empate, fallo de Germán, que da lugar a que Seín entre en la meta canaria con el esférico.

En el segundo tiempo, Gilberto II marcó el tercer gol local a los 13 minutos y a los 21 José Juan empalma un servicio de León y consigue el cuarto.

VICTORIA DEL ATLETICO DE BILBAO

Bilbao (Alfil). — Quizá la reaparición de Clemente, nato ordenador de juego, ha hecho que le Atlético de Bilbao haya realizado esta noche en San Mamés el mejor partido de lo que va de temporada, venciendo al Español por 2-0.

Atlético de Bilbao: Iribar; Sáez, Echeburúa, Aranguren; Betzen, Larrauri; Arieta, Argotia, Carlos, Clemente y Rojo.

En el minuto 26 de la segunda parte Zubiaga substituyó a Argotia.

Español: Romero; Osorio, Grifía, Cebosa; Lio, Glaría; Parés, Carbonell (Amás), Re, José María y Solsona.

El primer gol llegó en el minuto 8 de iniciado el encuentro. Rojo se infiltró por su demarcación, pasando a Argotia, quien, tras burlar a la defensa colocó el balón a los pies de Arieta, a un metro de la portería, marcando este a placer.

El 2-0 subió al marcador a los 3 minutos de la segunda parte. Una internada de Rojo provocó un «melee» junto a la meta española, y el defensa Cebosa, al intentar alejar el peligro, marcó en su propia puerta un gol de cabeza al estilete de Zarra.

Ya queda dicho al principio que el Atlético de Bilbao ha brindado esta noche la mejor actuación del presente campeonato liguero.

En ambos tiempos no faltaron las ocasiones para hacer mover más el marcador. Por parte española, hay que destacar un gran tiro de Solsona, que dio en el poste izquierdo de la meta de Iribar. Era el minuto 18 de la mitad. En el minuto 20 de la segunda parte, Parés dribló fácilmente a Sáez centrando a Lico, y éste, en magnífica posición de tiro, lanzó el balón fuera. Por el lado bilbaíno sobresallieron cuatro o cinco jugadas de verdadero peligro, además de las dos que concluyeron en gol.

## LA PROXIMA JORNADA

SEGUNDA DIVISION

Rayo Vallecano - Logroñés.  
Mallorca - Ferrol.  
Villarreal - Santander.  
Oviedo - Córdoba.  
BURGOS - Pontevedra.  
Betis - Onteniente.  
Calvo Sotelo - Lanreco.  
San Andrés - Castellón.  
Cádiz - Hércules.  
Coruña - Moscardó.

TERCERA DIVISION

Grupo segundo

Atlético Madrileño - Tenerife.  
Carabanchel - Michelín.  
Palencia - Huesca.  
Salamanca - Tudelano.  
Real Unión - Osasuna.  
San Sebastián - Talavera.  
Chantrea - Calvo Sotelo.  
MIRANDES - Valladolid.  
Ejea - Getafe.  
Eibar - Plus Ultra.

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Hullera - Béjar.  
Guardo - Venta de Baños.  
Benavente - Castilla.  
I. N. Colonización - JUVENTUD.  
Europa - Salmantino.  
Júpiter - SAN JUAN.  
Bembibre - Faverio.  
Cacabelos - Zamora.

## SU GABAN A MEDIDA

ESTAMBR  
KAMEL  
CACHIMIR  
MELTON



SU SASTRE le aconsejará

## SEA VD. DIFERENTE

Vistiendo verdaderamente a medida

Confiese a un maestro sastre

# EBRO

UN CONCEPTO MEJOR EN VEHICULOS DE TRANSPORTE



NUEVOS CAMIONES SERIE "D" - 1/2 A 7 TONELADAS

CABINA ABATIBLE

- Mayor espacio carrozable
- Cabina panorámica de 3 amplias plazas
- Fácil acceso al motor
- Más rápidos, compactos y capaces

AVANCE CON EBRRO

Fabricado por MOTOR IBERICA S. A.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:



PALACIOS AUTO-AGRICOLA S.A.

BURGOS - MIRANDA - ARANDA - MEDINA  
Merced. 5

## ¡A sólo seis minutos de Burgos!

- ★ Si a Vd. le gusta saborear su propio y merecido descanso y el bienestar de los suyos...
- ★ Nosotros le ofrecemos una nueva forma de vida, lejos de sus preocupaciones y cerca de sus hijos, en un ambiente especialmente creado para Vd.
- ★ Estamos creando una deliciosa «Mini-Ciudad» reservada a un número limitado de personas que deseen disfrutar de la sana alegría de vivir al aire libre.
- ★ Incluya en su plan de «vivir mejor», ser propietario de un trozo de naturaleza.
- ★ Le costará menos de lo que Vd. supone y... garantizará su felicidad.

Espere nuestras noticias...





# Robert Jeantal, actor para «Estudio 1»

- ★ Interpretó el papel de un profesor de idiomas
- ☆ El gran cantante francés, dispuesto a repetir si volviesen a llamarlo
- ✧ «Me gustaría hacer una comedia musical para TV. Española»



Robert Jeantal, el veterano cantante francés, en su debut como actor, junto a María Luisa Merlo y Nuria Carresi. (Foto EFE)

Se ha movido ante las cámaras como un consumado actor de TV.

—Pues se trata de mi primera experiencia dramática «química pura» —me dice Robert Jeantal en un español impecable.

—En Bélgica, en Francia y en otros países actué para la televisión; pero siempre como cantante, que es lo mío...

—Pues te ha quedado muy bien, francamente. Y lo mismo opina Alfredo Castellón, realizador del «Estudio 1» en el que ha intervenido el popular cantante francés. La obra, «El francés a su alcance», se debe a Terence Radigan. Robert Jeantal hace el papel de...

—Un profesor de Francés. Intervinieron: José Carlos Pardo, María Luisa Merlo, Nuria Carresi, Carlos Ballesteros, Juan Diego, Luis Morris y Jaime Blanch.

—¿Cómo acogieron a Robert Jeantal estos nuevos compañeros?

—Bueno, todos me conocían como persona. Como actor, no tuve dificultades para compensarme con ellos.

—¿Estarías dispuesto a repetir la proeza?

—Naturalmente, hombre. En cualquier momento.

—¿Te gustaría encarnar algún personaje determinado dentro de esta faceta de actor?

—Me encantaría poder protagonizar una buena comedia musical.

### COMO EL PEZ EN EL AGUA...

Robert Jeantal insiste: —Me he sentido como pez en el agua». El medio no me ha sorprendido, y menos la interpretación.

—¿Qué opinas de la televisión como espectáculo?

—Un medio con inmensas posibilidades de penetración, de difusión. Te permite la posibilidad de actuar para un público que se cuenta por millones.

—Esto tiene sus peligros y sus ventajas, ¿no crees?

—Pero merece la pena arriesgarse, cuando se está seguro de uno mismo.

—¿No crees que tu público, el público acostumbrado al Robert Jeantal cantante, pudo sentir cierto desagrado al ver al Robert Jeantal actor, luciendo además una cara distinta, adornada con una severa prella de doctor de finales de siglo?

—En absoluto. Ha sido positivo. Es una dimensión más... Sinatra, por ejemplo, ha hecho cantidad de películas en las que no lució su principal faceta, la de cantante...

**SAUNA  
MASAJE  
GIMNASIO  
KEMI  
BAJO CONTROL MEDICO  
Petronila Casado, 11  
Teléfono 202297**

### POPULAR EN ESPAÑA

Hace unos ocho años que Robert Jeantal llegó a España. Desde entonces, ha seguido una buena trayectoria como cantante. Llegaba con la fama conseguida en Francia, donde había conquistado el «Gallo de Oro» de la Radiotelevisión Francesa, el más preciado galardón musical de aquel país...

—¿Cómo le va ahora a Robert Jeantal cantante?

—Muy bien. En todo el verano no he dejado de actuar y el invierno se presenta también pleno de contratos.

—¿Discos?

—Pronto saldrá un nuevo LP y un « sencillo ».

—¿Cómo ves el panorama musical español?

—Es necesario para los profesionales de este país —desde cantantes a compositores— que se proteja más la creación española. Hay demasiado «snobismo» extranjerizante, y esto perjudica. Es bueno estar pendiente de lo que se hace en el extranjero, pero no considerarlo mejor por sistema. Pero, después de todo, esto ya está más que dicho y, por desgracia, muy poco oído...

José M. Iglesias Romero. (EFE)

Muy pronto...  
**Viguria**  
ARTICULOS EN PIEL. ANTE. NAPAS Y PELETERIA FINA



PROGRAMA SEMANAL OFRECIDO POR

**Auto**

**Bazar**

**Anamar**

distribuidor exclusivo de

**Iberia TV**

C/ MADRID 10. TELÉFOS: 206643 Y 207417 - BURGOS

### Lunes

- 12,15 Apertura.
- 12,30 Primera hora. «Arcos de la Frontera», «Océano», «Zalacain el Aventurero», de Pio Baroja.
- 13,30 Conviene saber. — «La revolución de las computadoras».
- 14,00 Panorama de actualidad.
- 15,00 Noticias a las tres.
- 15,25 Buenas tardes.

### COCHES Y CALENTADORES

- 17,00 Despedida y cierre.
- 18,45 Apertura.
- 19,00 Con vosotros: «El pájaro loco: «La tortuga voladora».
- 19,35 Ayer domingo.
- 20,25 Esta noche...
- 20,30 Novela. — Los tres mosqueteros. de Alejandro Dumas. Con Sancho Gracia, Elisa Ramírez, Víctor Valverde, Alejandro Ulloa, Maitte Blasco, Joaquín Cardona, Ernesto Aura, Ramón Corroto y Mónica Randall.
- 21,00 Telediario.
- 21,30 Planeta azul.
- 22,00 Festival de arte flamenco en Benalmadena.
- 23,00 Las tentaciones. — Hoy: «El invierno que viene», de Antonio Gala, con Maruchy Fresno, María de los Angeles Hortelano, Magda Roiger y María Luisa Arias.
- 23,30 Veinticuatro horas.
- 23,50 Despedida y cierre.

### Martes

- 12,15 Apertura.
- 12,30 Primera hora: «Profundidades de la Costa Blanca», «Extremadura», de Unamuno, Complemento Musical: «Rebeca».

### COCHES Y SILLAS DE NIÑO

- 13,30 Conviene saber.
- 14,00 Panorama de actualidad.

### Miércoles

- 12,15 Apertura.
- 12,30 Primera hora: «Alrededor del Mundo», cómo hacer un Observatorio. (Geografía Física). Conviene saber.
- 13,30 Panorama de actualidad.
- 15,00 Noticias a las tres.
- 15,25 Buenas tardes.
- 17,00 Despedida y cierre.

### BICICLETAS «B.H.»

- 18,45 Apertura: Rueda de Exotos.
- 19,00 Con vosotros.
- 19,55 Ojos nuevos. — Tele- vista religiosa.
- 20,25 Esta noche...
- 20,30 Novela.
- 21,00 Telediario.
- 21,30 Superagente 86: «El mano de hierro».
- 21,55 A toda plana.
- 22,55 Cuarto Continente.
- 23,30 Veinticuatro horas.
- 23,50 Cierre.

### Jueves

- 12,15 Apertura.
- 12,30 Primera hora. — «La Nariz» (Ciencias), «Ampurias» (Aqui España), Dep. SKI y Alemania, Carreteras, I Guerra (Antecedentes).
- 13,30 Conviene saber.
- 14,00 Panorama de actualidad.
- 15,00 Noticias a las tres.
- 15,25 Buenas tardes.

- 17,00 Despedida y cierre.
- 18,45 Apertura.
- 19,00 Con vosotros.
- 19,55 Novela.
- 20,25 Esta noche...
- 20,30 Telediario.
- 21,00 Fútbol: Atlético de Madrid-Cagliari, (retransmisión en directo).

### RECAMBIOS AUTOMOVIL

- 22,45 Audacia es el juego: «Edición de coleccionistas».
- 24,00 Veinticuatro horas.
- 24,15 Despedida y cierre.

### Viernes

- 12,15 Apertura.
- 12,30 Primera hora. — «Las misteriosas moléculas», «Santillana del Mar».
- 13,30 Conviene saber.

### TUBERIA SISTEMA HIDRAULICO

- 14,00 Panorama de actualidad.
- 15,00 Noticias a las tres.
- 15,25 Buenas tardes.
- 17,00 Despedida y cierre.
- 18,45 Apertura.
- 19,00 Con vosotros.
- 19,55 Por Tierra, Mar y Aire.
- 20,25 Esta noche...
- 20,30 Novela.
- 21,00 Telediario.
- 21,30 España siglo XX. Estudio I: «Los acreedores», de Augusto Strinberg, con José María Rodoreda, Elvira Quintilla y Fernando Delgado.
- 23,30 Veinticuatro horas.
- 23,50 Despedida y cierre.

### Sábado

- 10,45 Apertura.
- 11,00 Hoy también es fiesta. — (Un variado espacio, de cerca de tres horas de duración, dedicado a los niños).
- 14,00 Panorama de actualidad.
- 15,00 Noticias a las tres.
- 15,25 El último café, de Alfonso Paso. Hoy: «Esto es un atraco».

### LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS

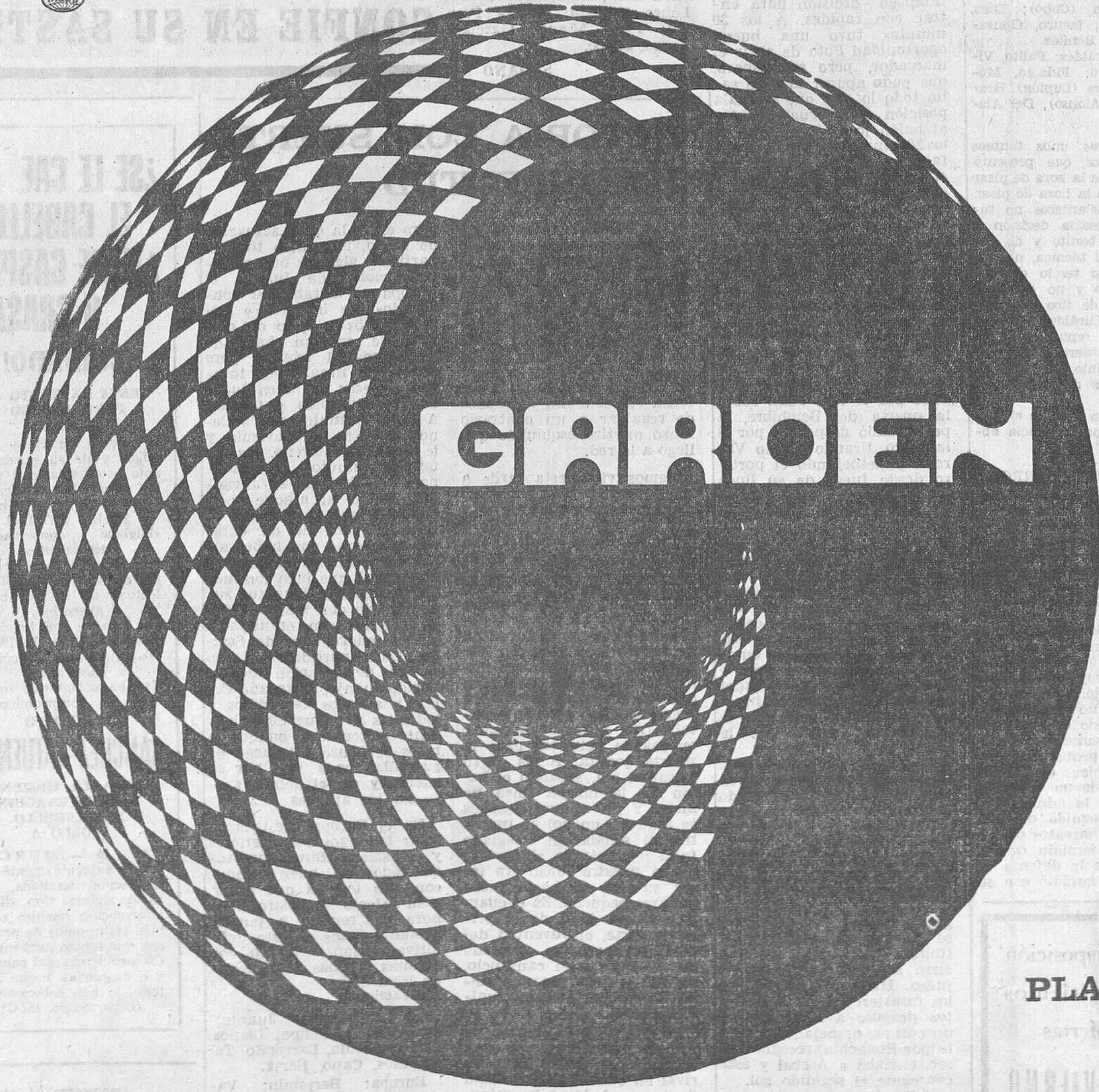
- 19,35 Tiempo libre.
- 20,05 Cesta y Puntos. Hoy: Encuentro entre Colegio Nuestra Señora de la Granada de Llerena (Badajoz) y Escuelas Pías de Castellón.
- 21,00 Telediario.
- 21,30 Mirada al Mundo.
- 22,03 Pasaporte a Dublín. Intervienen: Karina, Jaime Morrey, Nino Bravo, Cristina, Los Mismos, Junior, Rocio Jurado, Dova, Eniñita Polo y Conchita Márquez Piquer.
- 23,30 Veinticuatro horas.
- 23,50 Centro Médico. «Un rebelde en blanco».

### Domingo

- 10,45 Apertura.
- 11,00 La fiesta del Señor. Santa Misa.
- 12,00 Concerto.
- 13,00 España en directo.
- 14,00 Club Mediodía.
- 15,00 Noticias a las tres.
- 15,30 Voces de oro.
- 16,25 El Virginiario: «Los amantes domadores».
- 17,50 Carrusel del domingo.

### FRIGORIFICOS Y LAVAPLATOS

- 18,50 El país de la fantasía.
- 19,15 Retransmisión de un partido de fútbol de Primera División (aún sin determinar).
- 21,00 Telediario.
- 21,30 La semana que viene.
- 21,45 Tiempo para creer. Charla religiosa.
- 22,00 Sesión de noche: «Culpable o inocente? IV. — «Labios rojos», con Richard Widmark, Richard Basehart y Marín Balsam
- 23,35 Veinticuatro horas.
- 23,50 Despedida y cierre.



Hoy lunes

A  
P  
E  
R  
T  
U  
R  
A

ZAPATOS  
Y BOLSOS

PLAZA PRIMO DE RIVERA, 6 BURGOS

# Más información deportiva

## LA QUINIELA GANADORA

Celta-Sabadell	1
Gijón-Granada	1
At. Bilbao-Español	1
Barcelona-Valencia	2
Zaragoza-Elche	x
Málaga-Sevilla	x
At. Madrid-R. Madrid	x
Ferrol-R. Valdecano	1
Santander-Mallorca	x
Pontevedra-Oviedo	x
Onteniente-Burgos	1
Langreo-Betis	x
Moscardó-Cádiz	x
Logroñés-Coruña	x

### APARECEN DOS BOLETOS CON 14 ACIERTOS

No hay jornada difícil para los quinielistas. Ayer se dieron nueve variantes y sin embargo en el primer escrutinio habían aparecido dos boletos de catorce aciertos. Uno de ellos está depositado en Huelva y el otro en Oyarzun. De trece aciertos se habían registrado 146 boletos y de doce habían aparecido 2.439 columnos. La recaudación ha sido alta calculándose en unos 257 millones de pesetas. Cada grupo se repartirá algo más de los 47 millones, lo que producirá nuevos millonarios.

### La brenda de OTOÑO-INVIERNO

que Vd. precisa, se la ofrecemos a precios

REBAJADÍSIMOS

## Simeón

### BALONMANO

#### División de Honor

Resultados de los partidos de balonmano correspondientes a la jornada:

Gracia, 14; Barcelona, 20.
Bofarull, 14; Vulcano, 19.
Marcol, 18; Anaitasuna, 12.
Picadero, 20; Vallehermoso, 19.
At. Madrid, 24; Pizarro, 7.

### GAÑE DINERO

de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Éxito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a CULTIVOS ALBA, calle Enamorados, 23. BARCELONA (13).

## PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Hullera-Cacabelos (sin resultado)
Béjar, 4; Guardo, 1.
V. Baños, 0; Benavente, 0.
Castilla, 1; I. N. C., 0.
JUVENTUD, 1; Europa, 0.
Salmantino, 0; Júpiter, 0.
S. JUAN MARVI, 0; Bembibre, 3.
Fabero, 1; Zamora, 2.

#### J. G. E. P. F. C. Ptos.

Bembibre	8	6	1	14	5	13+5	
Salmantino	8	5	2	1	21	4	12+4
Zamora	8	6	0	2	17	4	12+4
Júpiter	8	5	1	2	26	5	11+3
Benavente	8	5	1	2	15	9	11+3
Europa	8	4	1	3	19	10	9+1
Cacabelense	7	4	1	2	11	6	9-1
Béjar	8	4	1	3	11	8	9+1
Venta de Baños	8	3	1	4	8	20	7-1
JUVENTUD	8	3	1	4	8	26	7-3
I. N. C.	8	3	0	5	7	14	6
Guardo	8	3	0	5	8	17	6
Castilla	8	3	0	5	8	18	6-2
Fabero	8	2	1	5	11	16	5-3
Hullera	7	1	1	5	6	20	3-3
SAN JUAN	8	0	0	8	9	25	0-8

## ¡PINTE AL OLEO!

Aunque no tenga noción alguna de arte puede, pintar al óleo cuadros de bodegón, paisaje y figura por el método más revolucionario, práctico y rápido. En poco tiempo estará en condiciones de resolver con una facilidad que nunca creyó posible.

ART-TEC • Apartado 1622 • BARCELONA

Sr. \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ nº \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

desear informar gratis sobre CURSO DE OLEO

**GRATIS** recibirá la más completa información, un auto-test de capacitación y como obtener una dotación de ayuda, si copia esta cupón y lo remite.

OTROS CURSOS: DIBUJO - RADIO Y TELEVISION - DECORACION - ROTULACION. (Toche el que no interese.)

## NOS GUSTARIA SABER

¿QUE proyectos tiene el Ayuntamiento respecto al montaje de una estación depuradora de las aguas residuales de la ciudad?

¿CUANDO será construido el segundo embalse del Arlanzón?

¿POR QUE cuando mayor era la indignación de los burgaleses por lo que ocurre en nuestro río mayor, como consecuencia de la reciente masacre de su fauna piscícola, y cuando algunos organismos hablaban de tomar medidas al respecto, las aguas aparecieron más sucias y repugnantes que nunca, como si fuera una especie de «desafío»?

¿POR QUE, usando de un recurso que suele emplearse con cierta frecuencia, alguno de nuestros procuradores en Cortes no formula al Gobierno una razonada pregunta sobre el ya «histórico» pantano de Retuerta?

¿CUANDO será desviada la línea del ferrocarril que parte «por gala en dos» a Miranda de Ebro?

¿PARA QUE sirvieron las «catas subterráneas» efectuadas hace tiempo en la plaza Mayor, Espolón y otros lugares?

¿QUE razón hay para que no se preste un poco de atención al paseo de los Cubos?

¿POR QUE ciertos vehículos del servicio urbano de autobuses que, tras largos años de uso y rendimiento, han dado de sí cuanto tenían que dar y presentan un estado lamentable, no son enviados al retiro?

¿POR QUE no se establecen, de una vez, lugares fijos para colocación de propaganda mural, susceptibles de ser aumentados con otros de ocasión en circunstancias especiales como la preletoral presente, evitando el deplorable espectáculo que ofrecen nuestras calles, víctimas de un «empapelado» que no respeta siquiera los edificios públicos?

Si Vd. echa en falta hombres de energía, ahora tiene la oportunidad de elegirlos en las ELECCIONES MUNICIPALES Y DE CONSEJEROS LOCALES.



## TRIUNFO DE FERNANDO TORTOSA EN «VISTA ALEGRE»

Madrid (Cifra).— Plaza de Vista Alegre. Media entrada y buen tiempo. Seis toros de Tomás Prieto de la Caí, con trapío, romana, casta y sentido. Gregorio Tobar «El Inclusero», en el primero, silencio. En el otro, palmas. Aurelio García Higuera, escuchó pitos en su primero. En su segundo, aplausos y saludos desde el tercio. Fernando Tortosa, en su primero, hizo una faena valerosa, amenizada por la música. Mató de estocada en lo alto. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo. En el que cerró plaza se limitó a igualar. Al final escuchó palmas. Los «capitalistas» lo sacaron a

hombros por la puerta grande. Los toros pesaron en vivo: 508, 487, 518, 566, 531 y 480 kilos, respectivamente.

## CORRIDA EXTRAORDINARIA EN LA MAESTRANZA

Sevilla (Cifra).— Organizada por la Asociación de la Prensa, se celebró esta tarde en la Maestranza una corrida de toros con motivo de la conmemoración del tercer centenario de la constitución de la Real Maestranza de Caballería. Fueron lidiados seis toros de José García Barroso, bien presentados y con trapío, que se arrancaron bien a los caballos. Fueron aplaudidos en el arrastre el primero, segundo y quinto. Más de media entrada. José Rivera «Riverita», en su primero, fue ovacionado. En su segundo, sufrió un pisotón al talar por chucuelinas, pasando a la enfermería. Beca Belmonte hizo faena Breve, para estocada que basta. En sus toros, logró una oreja y vuelta en su primero. Fue ovacionado en el quinto. Manuel Rodríguez, en su primero, petición de oreja, dos vueltas y saludos. En el que cierra plaza, ovación, una oreja y dos vueltas, una de ellas a hombros.

En la enfermería de la plaza fue asistido José Rivera «Riverita» de contusión con gran hematoma en el maleolo externo del pie iz-

## TODAVIA SE CELEBRARON AYER CUATRO CORRIDAS Y OTROS VARIOS FESTEJOS

quierdo con probable fractura, que le impedía continuar la lidia. Pronóstico reservado.

## EN PALMA DE MALLORCA

Palma de Mallorca (Cifra).— Buen tiempo y buena entrada. Dos novillos para rejonos, uno de Domingo Ortega, manso y otro del Fuerte de San Lorenzo, bravo y cuatro toros de Antonio Garde, desiguales, para lidia normal. El rejoneador Gregorio Moreno Pidal, ovación y vuelta en su primero y ovación, una oreja y vuelta en el otro. «Tinín», protestas en uno y un aviso en el otro. «Utrerita», ovación, una oreja y vuelta en sus dos toros.

## RAFAEL ASTOLA TRIUNFO EN TORREMOLINOS

Torremolinos (Málaga) (Cifra).— Toros de Marcos Nuñez, que dieron buen juego. Buena entrada. Miguel Soler, en su primero, ovación, vuelta y saludos. En el otro, ovación, vuelta y saludos. Rafael Astola, en su primero, ovación, una oreja, dos vueltas y saludos. En el otro, ovación, una oreja, vuelta y saludos. El rejoneador Conde de San Remy, ovación, vuelta y saludos.

Miguel Soler fue asistido en la enfermería de contusiones en la cara interna

tercio superior del muslo derecho, de pronóstico leve.

## FESTEJO DE REJONEO

Albox (Almería) (Cifra).— Cuatro novillos de Salvador Guardiola, de Sevilla, bravos y bien presentados. Angel y Rafael Peralta, en el primero, y en el cuarto, torearon a caballo al alimón. Aplausos y vuelta en uno y dos orejas y rabo en el otro. El segundo lo lidió Angel Peralta, que cortó dos orejas y el tercero lo mató Rafael Peralta, cortando dos ore-

## CORRIDA EN CARACAS

Caracas.— Primera corrida del «Festival de Caracas». Regular entrada. Toros nacionales de «Bella Vista», que resultaron irregulares, a excepción del cuarto y sexto, aplaudidos en el arrastre. Efraim Girón, escuchó palmas en el primero. En el cuarto hizo faena variada y fue premiado con una oreja y vuelta al ruedo. «Paquirri», al que correspondió el peor lote, fue ovacionado en los dos. José Falcón, palmas en su primero y ovación y saludos en el último. (Efe).

## NOVILLADAS Y FESTIVALES

En las novilladas y festivales celebradas durante la jornada, destacaron los triunfos de los siguientes diestros:

Antonio José Galán (cuatro orejas y dos rabos), Raúl Aranda (una oreja) y Juanito Arias (una oreja), en Vélez-Málaga. Galán y Arias fueron sacados a hombros. José Luis Tizones (cuatro orejas), Angel Quintana (una oreja en cada novillo) y Andrés Moreno (una oreja), en Barcelona.

«Limeño» (dos orejas y un rabo), «Marismeño» (dos orejas y un rabo) y «Sanluqueño» (dos orejas y un rabo, con salida a hombros), en Sanlúcar de Barrameda.

## AGENDA

- ★ Casa de Socorro. Teléfono 201410
- ★ Residencia Sanitaria «General Yagüe» Teléfonos 206043 - 207245 - 200036
- ★ Comisaría de Policía Teléfono 201616
- ★ Bomberos Teléfono 201310.

- ★ Paradas de Taxis: Plaza Conde de Castro Teléfono 203235
- Conde Jordana Teléfono 209705
- Gamonal Teléfono 209706
- General Sanz Pastor Teléfono 208056
- Plaza José Antonio Teléfono 203055
- P. Santo Domingo Guzmán Teléfono 203088
- Plaza de Vega Teléfono 202862

- ★ Estación del F. C. — Información Teléfono 203560
- ★ Policía Municipal Teléfono 202158

## FARMACIAS DE GUARDIA

García, Plaza de Vega, 13; Hidalgo, San Juan, 25; Sagredo, Barriada de la Inmaculada, 1 (Gamonal) y Gutiérrez, Villalón, 10.

## FABRICA FLOTANTE

Osló. — La primera factoría flotante del Mundo para la fabricación de proteínas de pescado opera actualmente en el Atlántico Sur. Es el «Astra», de 25.000 toneladas, antiguo ballenero ayudado por once pesqueros noruegos. Tiene capacidad para tratar 200.000 toneladas de pescado al año que se transformarán en harina.

El producto de la pesca, una variedad de arenques del Atlántico Sur, será transferido directamente de los pesqueros al buque taller con ayuda de bombas aspirantes especialmente ideadas. También con bombas se descargará el producto cada cinco semanas en un buque de carga que conducirá a tierra la harina de pescado. Se obtiene un kilo de proteínas de pescado, polvo blanco, inodoro e insípido, que contiene más de un 88 por ciento de proteínas puras, a partir de 8 kilos de pescado fresco.

Según los especialistas en biología marina, sería posible fabricar cada año de 25 a 40 millones de toneladas de proteínas con fines alimenticios sin perjudicar a la reproducción de los peces.

a sus problemas de hoy...



soluciones de hoy

# S.I.M.O.

Feria de Muestras Monográfica Internacional del Equipo de Oficina y de la Informática del 6 al 15 de Noviembre

Palacio de Exposiciones de la Cámara Oficial de Comercio e Industria

Avda. del Generalísimo, 175 - MADRID

Síntesis del progreso en gestión y administración de empresas

# HOJA DEL LUNES

## Los problemas pendientes entre España y la CEE

### El acuerdo sobre el aceite de oliva no refinado y las preferencias generalizadas

Bruselas. — (Por Carlos F. Liébana, de la Agencia EFE). — Hoy entra precisamente en vigor el reglamento comunitario que, en amplificación del artículo octavo del anexo primero del acuerdo preferencial entre España y la C. E. E., otorga las preferencias ya indicadas en el citado acuerdo al aceite de oli-



LUNES, 26

—Mini-noticia de las que también tienen su importancia urbana. Llegan cincuenta bancos, que han de ser instalados en la remozada Avenida del Generalísimo. Son similares a los del Espolón.

MARTES, 27

—El sorteo de la Lotería correspondiente a este día ha dejado dos premios de «consolación» (de 150.000 pesetas cada uno) en las localidades de Briviesca y de Miranda de Ebro.

MIERCOLES, 28

—El Jefe del Estado recibió en audiencia, en El Pardo, al Consejo Económico Sindical de Burgos, el cual le hizo entrega de las conclusiones adoptadas por el mismo.

JUEVES, 29

—Otra vez las aguas del Arlanzón, a su paso por la ciudad, bajan negras y con grandes manchas de aceites y detritus industriales. La indignación de la población rebasa ya todos los límites y medidas.

VIERNES, 30

—Si la memoria no nos resulta infiel, hacía dos meses que no se producía sesión plenaria municipal. Se celebró en este día, además de la correspondiente permanente y el tema principal tratado fue el correspondiente a las medidas necesarias que es preciso adoptar para poner fin a los tristes y graves problemas de contaminación que afectan al Arlanzón.

SABADO, 31

—Se celebró el «Día del Ahorro» con diversos actos organizados por las dos Cajas burgalesas.

—La lista de aspirantes a concejales se cerró, por esta semana, con un total de nueve candidatos.

Quiere esto decir, pues, que la preferencia para el aceite de oliva español habrá entrado en vigor con un mes de retraso. Ello es debido, principalmente, a que tanto España como la C. E. E. consideraron que no iban a retrasar la entrada en vigor del acuerdo completo a causa del retraso del requisito administrativo en el aceite, y que por lo tanto, más valía que se retrasase la parte que el todo.

LOS HOMBRES QUE BURGOS NECESITA los debe elegir usted. ELECCIONES MUNICIPALES Y DE CONSEJEROS LOCALES.

# VIDA ECONÓMICA Y FINANCIERA

## CIERRE ANIMADO

La semana en Bolsa ha estado presidida, en sus comienzos, por un tono tranquilo, sin aumento ni retrocesos sensibles. El negocio fue escaso y por consiguiente todo respondió en los dos primeros días hábiles a una contratación monótona y aburrida, siguiendo con absoluta fidelidad los pasos de la semana anterior.

Sin embargo, la tercera jornada evidenció tono mejor dispuesto en un sentido general, con la descollante actuación del Banco de Bilbao, el cual subió 25 enteros en esta sesión debido al anuncio hecho de mejora en cuanto a la entrega de acciones con cargo a la cuenta de regularización.

En resumen, se ha robustecido el nervio del negocio bursátil y la perspectiva se dibuja, con consiguiente, más favorable. Como expresión de todo ello, cabe decir que el índice general se ha situado en 91,88 contra 91,54 que presentó al final de la semana precedente a la que hoy comentamos.

Octubre, que ha sido un mes poco claro y vacilante en muchos aspectos, se ha querido despedir dejando una estela de cierto optimismo. Con él también han finalizado algunas ampliaciones, como la de Sevillana, Financiera Bansaider y Telefónica, esta última la operación de más importancia que registran nuestras Bolsas; y que, muy cuidadosa en todos sus aspectos, se ha desarrollado con signo francamente positivo.

BANCO HISPANO AMERICANO MADRID DIVIDENDO PASIVO El Consejo de Administración de este Banco, en uso de la facultad que le reconoce el artículo 12 de los Estatutos, ha acordado pagar a los señores accionistas, como dividendo pasivo, el cincuenta por ciento restante del valor nominal de las acciones nuevas números 9.300.001 a 10.462.500, o sea, doscientas cincuenta pesetas por acción. El pago de este dividendo deberá efectuarse desde el día 16 de Noviembre al 16 de Diciembre próximos, ambos inclusive, lo que se hace saber a los señores accionistas por medio de anuncios publicados en el «Boletín Oficial del Estado» y en los periódicos de mayor circulación, con el fin de que puedan efectuar este desembolso, dentro de las fechas indicadas, en las oficinas centrales de este Banco, en las de cualquiera de sus sucursales y en las centrales de los Bancos de San Sebastián, Herrero y de Gijón. Al hacer el pago se presentarán los correspondientes extractos de inscripción de las acciones, para que en ellos se haga constar que con este desembolso queda pagada la totalidad del valor nominal de las acciones, recordando a los señores accionistas lo prevenido en el artículo 13 de los Estatutos respecto a la demora en el pago de los dividendos pasivos. Este cincuenta por ciento participará en los beneficios sociales a partir del día 1.º de Enero de 1971. Madrid, 30 de Octubre de 1970. — El secretario general.—Manuel OTERO TORRES.

# CERCA DE SESENTA MIL PERSONAS, ENTERRADAS EN EL CEMENTERIO MUNICIPAL DE SAN JOSE

★ VEINTE AÑOS Y EN MEDIO DE CONTINUAS POLEMICAS SE TARDO CONSTRUIR ESE LUGAR SACRADO

★ EL PRIMER DIA FUERON INHUMADOS UNA NIÑA, UN ANCIANO, Y UN CONCEJAL DEL AYUNTAMIENTO

FUYMA Con motivo de la entrada en servicio del cementerio municipal de San José, allá por el mes de Abril de 1906, un comentarista de la época escribía lo siguiente:

«Más de veinte años hace que en virtud de una moción de don Pascual Moliner, se incoó el expediente para la construcción de un nuevo cementerio. Durante estos veinte años, no ha podido ser más enmarañada, laboriosa y lamentable la historia del asunto; historia de luchas continuas, de oposiciones tan tenaces como injustificadas, de largas dilaciones, de polémicas encendidas, de apasionamientos inexplicables. Queda tan triste rastro de historias poco edificantes, de reputaciones maltratadas, de insostenibles debilidades, de crisis y obcecaciones sin cuento, que hay que darlo todo al olvido.»

La simple lectura de los voluminosos expedientes que sobre este asunto constan en el Archivo Municipal, resulta interesante en extremo, porque nos descubre curiosos aspectos que aledaños a un siglo en el tiempo, se nos antojan un tanto extraños aunque significativos de una actuación municipalista en la que el apasionamiento personal se supeditaba a un inter-

res generalizado, con intrusión de lucha de partido político e incluso de alcance religioso. LOS CEMENTERIOS DEL BURGOS ANTIGUO En épocas pasadas los enterramientos se efectuaban en solares anejos a las propias parroquias. En Octubre de 1813, el jefe político de la provincia, se dirigía al Ayuntamiento, en los siguientes términos: «Me consta por exposición del comandante de armas de esta plaza, que los respetables restos de nuestra existencia son devorados horrosamente por los perros, extrayéndoles de la muerte donde se sepultan.» La frase, literariamente considerada, no tiene desperdicio. Ese oficio dio origen a la construcción de un cementerio general, en el solar que ahora ocupa el nuevo Seminario Diocesano, donando esos terrenos el «March burgalés, del siglo XIX» don Teófilo Fraile. En 1820 se calculaba los gastos para ese camposanto en 40.620 reales y los de la capilla en 84.200, entendiéndose que el coste debería suplirse por las fábricas de las iglesias. Inaugurado en 1834, hasta su clausura en 1906, el número de enterrados fue de 45.000, a los que hay que añadir algunos centenares más en años posteriores.

EL PROBLEMA DE LOS MUCHOS MUERTOS La mortandad en el pasado siglo alcanzaba unas proporciones alarmantes. En una ciudad como la nuestra con un quinto de la población actual, el número de muertos era doble que la de nuestros días. Solamente en el decenio 1876-1886 se registraron 12.317 defunciones, según certificación tenida en cuenta para considerar la necesidad de construir un nuevo lugar de enterramientos. En ese año de 1886 y en sesión de 22 de Febrero se decía «en el cementerio general se carece de terreno para el enterramiento de cierta clase de sepulturas» y se hablaba de la posibilidad de ampliar el existente, punto este que fue caballo de batalla durante el largo periodo hasta que se consiguió el nuevo Campusanto.

En sesión de 15 de Julio del año siguiente conceptuábase como terrenos adecuados, el pago «Molino de Viento», en el barrio de Alfaroeros pero «a pesar de sus buenas condiciones, no puede ser aceptado por lo próximo que se halla a la ciudad». También se habló de otro cerca de Quintanadueñas, rechazándose por alejado, considerándose como terreno más adecuado «la planicie, donde hoy existe el de coléricos, que está situado al Oeste, en el término de «La Obispa», que aunque está bastante distante hay que tener en cuenta la real orden de 17 de Febrero de 1886 que exige la distancia de dos kilómetros de la última casa de la población y el importe incluida la expropiación, no pasara de 100.000 pesetas.»

A QUINCE CENTIMOS METRO CUADRADO En sesión de 2 de Abril de 1888, el arquitecto municipal don Severiano Cecilia presenta una detallada memoria para construir el nuevo cementerio «en el sitio denominado «La Obispa», situado al Noroeste de la ciudad, cerca de dos kilómetros en la vertiente Oeste de un montículo, como a unos 100 metros de la carretera a Quintanadueñas e inmediato al barrio de Villatoro. Por tanto, siendo en Burgos el Nordeste el viento dominante no podrá bajo este aspecto perjudicar la salud de sus habitantes.» La

La HOJA DEL LUNES Se imprime en los Talleres de «Diario de Burgos» UN ABRIGO DE PIEL... LA JOYA DE SU ROPERO DIRECTAMENTE EN FABRICA Industrias de la Piel S.A. INDUPISA Carretera Logroño «Capiscol» Teléfonos 200148 y 201803 BURGOS

superficie a ocupar sería de 65.000 metros cuadrados y el presupuesto total, 131.804,14 pesetas. Los oficiales de albanilería cobrarían 3 pesetas día de trabajo y el peón común, la mitad. El 7 de Mayo, quedaba aprobada esa memoria. La tasación del terreno se hizo a base de 10 pesetas «el área o sea los cien metros cuadrados», específicamente. El 27 de Marzo del año siguiente, apruébase el pliego de condiciones, pero hubo de ser reformado, y en sesión de 15 de Septiembre de 1891, se aprueba nuevo presupuesto de contrata por 187.172,48 pesetas y la tasación de los terrenos en 16.446,00 pesetas, habiendo subido de diez a quince céntimos metro cuadrado, y con una superficie de 109.640, más del doble del proyecto anterior. No se presentó licitador alguno a dicha subasta y en 17 de Julio de 1893, se adjudica a Manuel Hernáez Barrioanal, en el precio de 181.000 pesetas. Pero a finales de año, se llega a la rescisión de contrato por incumplimiento de las condiciones, abonándosele 19.183 pesetas en papel de obligaciones municipales.

Hay por entonces otra polémica tomando como motivo si el emplazamiento de los depósitos de agua en el castillo pueden modificar las condiciones del terreno del cementerio por filtraciones de agua. En Diciembre de 1894, en otra nueva subasta por coronación de las tapias se adjudica la obra en 24.825,65 pesetas a José Santos Rodríguez. Al año siguiente es levantada la capilla, por un importe de 30.680 pesetas y en sesión municipal de 13 de Diciembre de 1895, los vocales de la «Comisión de Campo Santos», firman un documento: «Este proyecto desde su comienzo ha sido una serie de equivocaciones y por cierto han costado bien caras al Ayuntamiento, hasta el extremo de ser llamado por el pueblo «sitio donde se van enterrando los ahorros del Municipio».

Sigue la lucha, en ocasiones llegando hasta la ofensa personal, entre los dos bandos municipales. Y se continúa durante casi un decenio hasta que, por fin, las obras quedaron concluidas. UN REGLAMENTO Y ROCES MUNICIPALES RELIGIOSOS En sesión de 22 de Marzo de 1906 es aprobado el Reglamento para el Cementerio Municipal. Hay roces entre los municipales y la autoridad eclesiástica, por cuestiones de competencia. Se dice que habrá dos llaves de la puerta principal, «una en poder de la autoridad administrativa y otra para las autoridades eclesiásticas». Como personal contraían con dos capellanes y un peón auxiliar. Los cadáveres, después de depositados en las tumbas, tenían que ser recibidos de una capilla de cal y los enterrados en las últimas clases, llevarían al cuello una chapa con el número de la sepultura.

INAUGURACION El día 6 de Abril de 1906 tuvo lugar la bendición e inauguración del Cementerio que se denominará de San José. La tarde anterior, el provisor del

UN CONCEJAL, ENTRE LOS PRIMEROS ENTERRADOS Al día siguiente fueron tres las inhumaciones. El número uno corresponde a María Presentación González Abajo, de cinco meses de edad; el número dos a Pedro Carranza Barreiro, de 8 años y el tercero a un concejal del Ayuntamiento, Luis Silva de Luis, que fue enterrado en el patio de San Luis. Y el Ayuntamiento organizó un sepelio ostentoso: coche fúnebre de primera clase a lo «Gran D'Automont», tirado por seis caballos y figurante en la comitiva el gobernador civil, la Corporación en pleno, asilados, guardas de consumos y de campo, municipales y demás empleados de la Corporación en número de 126», dice el colega de aquel entonces.

CERCA DE SESENTA MIL ENTERRADOS Exactamente y hasta estos días son 58.905 las personas enterradas en el cementerio municipal de San José. Todos absolutamente todos cuantos aquí han recibido sepultura, están debidamente reseñados en los libros de control. Todos tienen su número, seguido del nombre y dos apellidos. E incluso cuando su personalidad era desconocida, indicábanse señas personales, indumentaria y otros detalles particulares. LA CAPILLA EN CONSTRUCCION Y EL DEPOSITO DEFLOABLE Verificada en los años últimos una ampliación del cementerio, que cumplirá su cometido hasta el año 2000, actualmente se está procediendo a la reconstrucción de la nueva capilla. Hay otra dependencia, el depósito de cadáveres, que está en condiciones francamente deplorables, no sólo por lo que afecta al lugar donde se practican las autopsias, sino porque ni siquiera cuenta con una sala adicional que pudiera servir de velatorio a los deudos de aquellos que allí son depositados por una u otra circunstancia. Debiera acondicionarse esa instalación, porque los muertos exigen cierto respeto y aquellos que velan elementales condiciones en persus cadáveres precisan de una manecia tan angustiosa.